

Traductions modernes.

N° 2.

LUCIE

DE

LAMMERMOOR

Grand Opéra en quatre actes

PAROLES DE MM. ALPHONSE ROYER ET GUSTAVE VAËZ

MUSIQUE DE

DONIZETTI

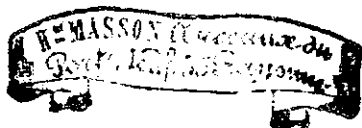
PRIX NET : 10 FR.

Propriété des Éditeurs.

PARIS

Chez EDMOND MAYAUD, boulevard des Italiens, n° 7, entre les rues Richelieu & Favart,

NAPLES, chez GIRARD et C^o.



2^e Edition

LUCIE DE LAMMERMOOR

Grand Opéra en 4 actes.



PAROLES DE MM. ALPHONSE ROYER ET GUSTAVE VAËZ,

Musique de

G. DONIZETTI

PARIS,

chez Edmond Mayaud, Boulevard des Italiens, N^o 7.

Naples chez Girard & C^{ie}

Propriété
des Editeurs.

Prix net :
10 Fcs

LUCIE DE LAMMERMOOR.

PERSONNAGES.	DISTRIBUTION	
	DE L'OPÉRA.	DE LA RENAISSANCE.
HENRI ASTHON..... (BARIION)	MM. BARRGILRET.....	MM. HEURTEAUX.
EDGARD RAVENSWOD (TENOR)	DUPREZ.....	RICCIARDI.
SIR ARTHUR..... (2 ^e TENOR)	PAULIN.....	GIBERT.
GILBERT..... (PHILIPPE)	CHENET.....	J. KELM.
RAIMOND..... (2 ^e BASSE)	BREMOND.....	ZELGER.
LUCIE..... (1 ^{re} CHANTEUSE)	M ^{lle} NAU.....	M ^{me} ANNA THILLON.

Seigneurs et Dames, Paysans du Clan, Valets.

Chœurs

L'action se passe en Ecosse à la fin du 17^e Siècle.

CATALOGUE DES MORCEAUX

ACTE I.

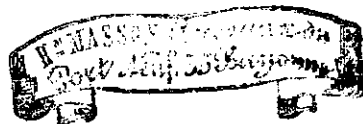
N ^o 1	INTRODUCTION et CHŒUR (Tenors et Basses)	Couronnez la crête des montagnes	— 1
N ^o 2	SCÈNE et AIR avec CHŒUR (Asthon et chœurs)	Quel air sombre.	— 8
N ^o 3	SCÈNE et CHŒUR	J'arrive le dernier.	— 25
N ^o 4	SCÈNE et CAVATINE (Lucie)	Gilbert c'est moi.	— 34
N ^o 5	SCÈNE et DUO (Edgard, Lucie)	C'est moi Lucie	— 42

ACTE II

N ^o 6	SCÈNE	Ainsi tu viens de France	— 58
	DUO (Lucie, Asthon)	Quand mon cœur se désespère	— 65
N ^o 7	CHŒUR (Arthur et chœurs)	Suivons l'amant.	— 78
N ^o 8	SCÈNE	Eh bien Lucie.	— 85
	SESTETTINO	J'ai pour moi	— 90
N ^o 9	STRETTE du FINAL	Loin de nous.	— 102

ACTE III

N ^o 10	CHŒUR dans la coulisse (Soprani, Tenors et Basses)	Entourons de nos vœux.	— 125
N ^o 11	SCÈNE	Où mon seigneur.	— 128
	DUO (Edgard, Asthon)	Edgard oui moi.	— 129
N ^o 12	CHŒUR sur le théâtre	Elle a quitte ces lieux.	— 142
N ^o 13	SCÈNE et CHŒUR (Raimond)	Malheur malheur.	— 147
N ^o 14	SCÈNE et AIR (Lucie)	Mon nom cest fait entendre.	— 153
N ^o 15	SCÈNE et AIR (Edgard)	Tombe de mes yeux.	— 173



LUCIE DE LAMMERMOOR

Musique de DONIZETTI

ACTE I^{er}

N^o 1.

INTRODUCTION.

Maestoso.

PIANO.

pp

p

f

p

pp

ff

ff

ff

f

p

p

fp

p

p

fp

p

Calando

Vivace.

First system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature, key signature of two flats. The music features a dense texture of sixteenth-note chords in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Dynamics include *f*.

Second system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature, key signature of two flats. The music continues with similar textures. Dynamics include *fp*, *Calando.*, and *p*. A measure rest of 2 is indicated.

Third system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature, key signature of two flats. The music continues with similar textures. Dynamics include *f*, *p*, and *f*. A *Rinf* (ritardando) marking is present.

Fourth system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature, key signature of two flats. The music continues with similar textures. Dynamics include *f*.

Fifth system of piano introduction. Treble clef, 6/8 time signature, key signature of two flats. The music continues with similar textures. Dynamics include *f*.

Gil:

Vocal line for Gil. Treble clef, 6/8 time signature, key signature of two flats. The lyrics are: "Couron - nez la crê - tedes mon - tagnes".

Ténors.

Vocal line for Tenors. Treble clef, 6/8 time signature, key signature of two flats. The lyrics are: "Couronnons — la crê.tedes mon-".

Basses.

Vocal line for Basses. Bass clef, 6/8 time signature, key signature of two flats. The lyrics are: "Couronnons la crê.tedes mon-".

Piano accompaniment for the vocal section. Treble clef, 6/8 time signature, key signature of two flats. The music features a rhythmic accompaniment with chords. Dynamics include *f*.

G

sil_lou_nez les présverts des campagnes

CHOEUR

-ta - gnes sillonnons les présverts des cam -

-ta - gnes sillonnons les présverts des cam -

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. It includes a vocal line (G) with lyrics 'sil_lou_nez les présverts des campagnes', a choral line (CHOEUR) with lyrics '-ta - gnes sillonnons les présverts des cam -', and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with various articulations and dynamics.

G

sons du cor que l'é_cho vous pro_mè - ne so - leil d'or ah! luis longtems en -

CHOEUR

-pa - gnes sons du cor que l'é_cho vous pro -

-pa - gnes sons du cor que l'é_cho vous pro -

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. It includes a vocal line (G) with lyrics 'sons du cor que l'é_cho vous pro_mè - ne so - leil d'or ah! luis longtems en -', a choral line (CHOEUR) with lyrics '-pa - gnes sons du cor que l'é_cho vous pro -', and a piano accompaniment. The piano part continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, marked with a forte (ff) dynamic.

G

_cor luis longtems en - cor

CHOEUR

-mène luis beau soleil d'or hors d'ha -

-mène luis beau soleil d'or hors d'ha -

Detailed description: This system contains the final two lines of the musical score. It includes a vocal line (G) with lyrics '_cor luis longtems en - cor', a choral line (CHOEUR) with lyrics '-mène luis beau soleil d'or hors d'ha -', and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, marked with a piano (p) dynamic. The system concludes with a 'Tutti' marking.

CHOEUR

-lei - nelancez vous dans la plai - ne chiens a - droits sur le cerf aux a -

-lei - nelancez vous dans la plai - ne chiens a - droits sur le cerf aux a -

2^d Tenors seuls.

CHOEUR

-bois sur le cerf aux a - bois

-bois aux a - bois lan - cez

CHOEUR

sous vos toits que le soir vous ra mè - ne beaux chas -

vous sous vos toits que le soir vous ra mè - ne beaux chas -

1^{us} Tenors seuls.

CHOEUR

-seurs fa - ti - gués et vainqueurs chas - seurs fa - ti - gués

-seurs fa - ti - gués et vainqueurs beaux chas -

Stringendo.

Gil.

Sil lon nons la crê te des mon tagnes et les prés verts des cam -

CHOEUR

vain queurs sil lon nons la crê te des mon -

-seurs vain queurs sil lon nons la crê te des mou -

ff

G.

-pa gnes beau so leil d'or long temps lui sen cor et lancez vous sur le

CHOEUR

-ta gnes soleil d'or ah! lui long temps en -

-ta gnes soleil d'or ah! lui long temps en -

f

G.

cer faux a bois chiens a droits réveillez les é chos

CHOEUR

-cor lancez vous chiens a droits le

-cor sur le cer faux a bois le

6

G

de ces bois les

CHOEUR

cerf aux a - bois ré - veil - lons les é -

cerf aux a - bois ré - veil - lons

f

G

cerfs oui

CHOEUR

-chos de ces bois ré - veil - lons les é -

les é - chos ré - veil - lons les é -

p *f* *p* *f*

G

de ces bois

CHOEUR

-chos de ces bois oui les é - chos

-chos de ces bois oui les é - chos

f

G. avec les Tenors.

des bois l'é - cho des

Più allegro.

des bois l'é - cho des

des bois l'é - cho des

Più allegro.

bois l'é - cho des bois

bois l'é - cho des bois

(le Chœur sort)

Calando

SCENE ET AIR avec CHOEUR.

Maestoso.

Gilbert.  Quel air

PIANO.  *fp*

 sombre

 *Ast:*
auriez-vous besoin d'un démon - pé.e? Peut-
Récit.

Gil: All^o
 être, Bien, disposez de mon bras; votre es-tafier Gilbert ne vous failli-ra

 *Ast:*
pas. Gilbert d'un noir chagrin mon âme enveloppée, gé-

f

As: *mit* du crime de ma sœur. cet Edgard Ravenswood l'ennemi de ma race du cœur de ma

As: Lucie indignée ravisseur... elle l'aime. Un seul mot, un geste, et sur sa

Gil:

G: trace je me mets à l'instant et je réponds de lui. Sur cette jeune fil - le

And^{te} Ast:

As: avoir mis tant d'espoir! tusais de ma famille, dans la faveur du

Récit.

As: Roi; ruinée aujourd'hui, le puissant Lord Athol redevenait l'appui; Lucie, au jeune Ar.

As. *All^o*

thur, auneveuduministre allait donner sa main ô passion si - nis - tre!

As. *Gil:*

Edgard renverse tout. Maître, un coup de ce fer en lèvera di-

All^o

G. *Ast.* *Gil:*

-ci cet Edgard de l'enfer Untel crime oh! ja-mais A votre aise Excel-

G.

-lence Edgard et votre sœur bravant votre dé-fense vont pour tant ce matin comme deux tourte-

G.

-reaux se rendre en ce lieu sombre auprès de la fontaine ou les amants d'Écosse ont coutume en leur

Ast: Gil: Lentement.

G. *peine devenir échanger leurs fi de les anneaux Dis-tu vrai? Mon sei gneur j'ai porté le mes-*

All^o

G. *- sage pour me taire je suis payé par l'amoureux, et par vous pour parler je vous serais tous les*

f

Ast: *Larghetto.*

G. *deux Eh bien donc que son sang as souvis - sema ra - ge*

Larghetto.

Larghetto.

A. *D'un amour qui me bra - ve il faut briser l'en - tra - ve mon*

p

A. *sang - comme u - ne la - ve al - lume al lu - me ma fureur de*

A. *toi serai - je es - cla - ve sou - ci d'un vain honneur ah*

12: tempo calando.

Affrett.

A. *malheur à qui me bra - ve à qui me brave Edgard à toi malheur*

p Cal. *f*

A. *j'ai trop long temps fait grâ - ce ma haine enfin se las - se ah!*

G. *au flanc j'ai mon é - pé - e qui pend ino - cu - pée*

p *f*

A. *plus de pardon il est passé non rien ne peut l'absou - dre mon bras commela*

f *Allegro.* *A tempo.*

As. fou - dre va courber dans la pou - dre ton orgueil insen - sé - mon bras comme la

G. oui

ff *Rallent.* *A tempo.*

As. fou - dre mon bras comme la fou - dre va courber dans la pou -

G. vo - tre va - let à vous ser - vir

Allegro cres. *Cres.*

As. - dre ton orgueil insen sé

G. est prêt

fp *f* *Allegro.*

G. Gil: Lachas - se vers

f *8va* *tr.*

Andante.

Plus un mot si - len - ce

nous s'a - van - ce la voici si - len - ce

8^{va} tr

Scène 3

Andante.

Asthor Gilbert, les chasseurs rentrant.

Legato.

CHOEUR

Le so - leil hors de la plai - nenous fait cher - cher un a -

Le so - leil hors de la plai - nenous fait cher - cher un a -

CHOEUR

- bri sous l'air frais de la fon - tai - ne sur ce doux gazon fleu - ri dans u -

- bri sous l'air frais de la fon - tai - ne sur ce doux gazon fleu - ri dans u -

CHOEUR

- ne sombre a - ve - nu e parut à no - tre vu - e l'en - ne - mi par vous di -

- ne sombre a - ve - nu e parut à no - tre vu - e l'en - ne - mi par vous di -

p

fp

CHOEUR

- ci chas sé, sou dain il prit la fui - te et cha - cun à sa pour - sui - teaus - si -

- ci chas sé, sou dain il prit la fui - te et cha - cun à sa pour - sui - teaus - si -

f

f Pressez un peu

CHOEUR

- tôt s'est é - lan - cé - mais loin des feux de la

- tôt s'est é - lan - cé - mais loin des feux de la

p

p

1^o tempo.

8^{va}

As

U en ne mi qui donc

CHOEUR

plai - ne la fa - ti - gue nous ra mè - ne Ed - gard

plai - ne la fa - ti - gue nous ra mè - ne Ed - gard

Astr.

All^o vivace.

As. en-co - re oh! ra - ge oh!

CHŒUR

All^o vivace.

As. ra - ge qui dé-vo - re c'en est

As. fait il doit pé - rir Gil:

G. Oui c'est le

As. oui ne crois plus fur ma ra -

G. par - ti le plus sa - ge et qui me plait da - van -

As. *-ge c'en est fait c'en est fait*

G. *-ta - ge en - fin bien*

A. *oui oui tudiois périr*

G. *très bien*

All: mod: 12/8

As. *Amoiviens - ou - vre les ai - les je té -*

vo - que angedu mal, viens viens servir mes fureurs mortel - les pré - te

moi ton bras fa - tal ma vengeance - ce Edgard va t'at - tein - dre, cet a -

mour qui te fait crain - dre puis qu'en ne peut l'é -

tein dre je l'é - cra - se dans ton cœur ma vengeance - ce va t'at - tein -

- dre cet amour qui te fait crain - dre je l'é - cra - se dans ton

Più mosso.

cœur je l'é - crase dans ton cœur

Sa vengeance va l'at - teindre car la haine est dans son

Più mosso.

Sa vengeance va l'at - teindre car la haine est dans son

This system contains the first two systems of music. It starts with a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are 'cœur je l'é - crase dans ton cœur'. The second system continues with a vocal line in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The lyrics are 'Sa vengeance va l'at - teindre car la haine est dans son'. The tempo is marked 'Più mosso.' and there is a dynamic marking 'p'.

Gilbert.

A prix é - gal à ne rien fei - dre

cœur quel - le fu - reur sa ven - geance va l'at -

cœur quel - le fu - reur sa ven - geance va l'at -

This system contains the third and fourth systems of music. It starts with a vocal line in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The lyrics are 'A prix é - gal à ne rien fei - dre'. The fifth system continues with a vocal line in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The lyrics are 'cœur quel - le fu - reur sa ven - geance va l'at -'. The sixth system continues with a vocal line in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The lyrics are 'cœur quel - le fu - reur sa ven - geance va l'at -'. The tempo is marked 'Più mosso.' and there is a dynamic marking 'Cres'.

je le sau - ve de bon

- teindre car la haine est dans son cœur quel - le fu -

- teindre car la haine est dans son cœur quel - le fu -

This system contains the seventh and eighth systems of music. It starts with a vocal line in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The lyrics are 'je le sau - ve de bon'. The ninth system continues with a vocal line in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The lyrics are '- teindre car la haine est dans son cœur quel - le fu -'. The tenth system continues with a vocal line in treble clef and piano accompaniment in bass clef. The lyrics are '- teindre car la haine est dans son cœur quel - le fu -'. The tempo is marked 'Più mosso.' and there is a dynamic marking 'ff'.

As. *Asthon.*

vengeance vengeance

G. cœur

CHOEUR.

-reur non rien ne pourrait l'éteindre j'entrevois un jour d'horreur ou j'entrevois un jour d'hor-

-reur j'entrevois un jour d'horreur ou j'entrevois un jour d'hor-

A. viens a moi viens — ouvre tes ai — les je té-

G. ou

CHOEUR.

-reur d'hor-reur

-reur d'hor-reur

1^o tempo.

A. -vo-que ange du mal viens viens servir mes fureurs mortel les prête

G. ou je les au ve

A. *mf* moi ton bras fa - tal *p* ma ven - gean - ce Edgard va t'at - tein - dre cet a -

G. oui à

A. *f* - mour qui te fait crain - dre puis que rien ne peut l'é - tein - dre je l'é -

G. prix é - gal à ne rien fei - dre oui

A. *pp* - cra - se dan son cœur ma ven - gean - ce va t'at - tein - dre cet amour qui te fait

G. oui je le sau - ve de bon cœur je le

CHOEUR *pp e staccato* La fu - reur est dans son cœur

La fu - reur est dans son cœur

Poco più

A. *craindre je l'écrase dans ton cœur je l'écrase dans ton*
 G. *sauve de bon cœur je le sauve de bon cœur de bon cœur*

CHOEUR.
 ah quel jour d'horreur
 ah quel jour d'horreur

f p f

Meno mezzo. *1^o tempo.*

A. *cœur ma vengeance va t'atteindre cet amour que fait*
 G. *oui je le sauve*

CHOEUR.
 ah quel jour d'horreur
 ah quel jour d'horreur *1^o tempo.*

Meno mezzo.

A. *craindre je l'écrase dans ton cœur ah puis que*
 G. *oui*

Cres f

A.

rien ne peut l'é - tein - dre je l'é -

G.

je - le - sau - ve de bon

CHOEUR.

quel jour d'hor -

quel jour d'hor -

-cra - se dans ton cœur je l'é - cra -

cœur oui de bon cœur oui de bon

CHOEUR.

-reur la hai - ne est dans son cœur oui

-reur la hai - ne est dans son cœur oui

f

A. *se dans ton cœur trem - ble je l'é - cra - se*

G. *cœur de bon cœur de bon cœur oui je le*

CHOEUR. *voy - ez sa fu - reur la hai - neest dans son*

voy - ez sa fu - reur voy - ez voy -

f p f p

8^{va}

A. *dans ton cœur*

G. *sau - ve de bon cœur*

CHOEUR. *cœur dans son cœur*

-ez sa fu - reur

8^{va}

8^{va}

ff

Loco

SCÈNE ET CHOEUR.

PIANO

Allegro.

Arthur. Récit.

J'arrive le dernier au rendez vous de chasse Henry salut Arthur salut à

Asthor.

Andante. Art.

vous vos rêves d'amour loin de nous vous avaient égaré

Ras-su-re

Andte

p

moi de grâ - ce j'ai - me Lu-

Recit.

ci - e et je m'en crois ai - mé mais je ne puis bannir un soupçon qui m'ob-

Ast. Art. Lent.

_se de Un soupçon Un seul mot à mon esprit cal_mé rendra la paix

Ast. Art.

Parlez Viens à mon ai_de est-ce bien librement que Luci_e est a

Ast. Art. Ast.

moi En doutez-vous? Ed_gard Jadis le témé_raire, oubliant no_tre

Récit.

haine et bravant ma co_le_re o_sajusqu'à ma sœur porterses vœux je crois

All^o *f*

Ast. Rall.

el_le l'a repous_sé D'elle même? ah mon frère mer_

-ci je suis heureux maintenant et j'es-pè-re je connaissais d'Edgard l'aveugle passi-

Ar. -on j'étais jaloux de lui, mais vers la cour de France mon oncle Lord A-

-tholl'envoie en mission Il part? Ouh! a promis Et bientôt je le pense

Ast: Je res-pi-re Mon bras bientôt l'aura re-joini Puisqu'il part

Gilb: non Les morts seuls n'reviennent point. Ast: En chas - se en chas - se

All^o

Arthur.

En chas - se voi - ci

Asthan.

En chas - se voi - ci

All^o

f

ff

l'heu - re où sur le cerf qui

l'heu - re où sur le cerf qui

En chas - se voi - ci l'heu - re

En chas - se voi - ci l'heu - re

f

pleu - re vont fon - dre les li - miers

pleu - re vont fon - dre les li - miers

ou - sur le cerf qui pleure vont fon - dre les li -

ou - sur le cerf qui pleure vont fon - dre les li -

f

CHOEUR.

CHOEUR.

Ar.
vont fon - dre les li - miers fondre les li -

As.
vont fon - dre les li - miers fondre les li -

CHOEUR.
-miers les li - miers vont
-miers les li - miers vont

-miers vont fon - dre les li - miers la

-miers vont fon - dre les li - miers

CHOEUR.
fon - dre les li miers les li - miers la
fon - dre les li miers les li - miers la

A. *trompeau loin réson - ne et la forêt fris - son - ne sous le*

A. *la trompeau loin réson - ne et*

CHOEUR. *trou - peau loin - réson - - ne et la fo - rêt - fris*

CHOEUR. *trou - peau loin - réson - - ne et la fo - rêt - fris*

f> *f>* *f>*

A. *Più all^o*
piéd des coursiers sous le piéd des coursiers des

A. *la fo rêt fris - son - ne sous le piéd des coursiers des*

CHOEUR. *-son - - ne sous le piéd des coursiers des*

CHOEUR. *-son - - ne sous le piéd des coursiers des*

Più allegro.

CHOEUR.

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are: cour - siers oui sous le pas. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

CHOEUR.

Four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: des cour - siers. The piano part continues with a similar rhythmic accompaniment. A performance instruction is present: (Ast. Art. et la chasse sortent.)

Gilbert, seul.

Il part cest me — vo — ler

Larghetto. *Récit.*
Pour tuer notre amant j'aurais eu de mon maître une assez ronde

And^{te}

fort.
somme diable soit du scrupule avec un pareil hom - me pas moyen de ga -

Pressez

Cres
- gner savie honnêtement

Larghetto. Mais dans l'allée obscuri - e

là bas voici venir la charman te Luci - e

doucement sir Gilbert chaquerôle à son tour prenons l'air atten-

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with the lyrics 'doucement sir Gilbert' and continues with 'chaquerôle à son tour' and 'prenons l'air atten-'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and a more melodic line in the treble.

Maestoso.

-dri d'un confident d'a - mour.

The second system is marked 'Maestoso'. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics '-dri d'un confident d'a - mour.' The piano accompaniment includes a section with a forte (*ff*) dynamic and a series of ascending sixteenth-note runs in the right hand.

The third system shows piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic in the bass and a piano (*p*) dynamic in the treble. It features a series of ascending sixteenth-note runs in the right hand.

The fourth system continues the piano accompaniment with a forte-piano (*fp*) dynamic. It features a series of ascending sixteenth-note runs in the right hand.

The fifth system continues the piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic. It features a series of ascending sixteenth-note runs in the right hand.

The sixth system continues the piano accompaniment with a piano (*p*) dynamic. It features a series of ascending sixteenth-note runs in the right hand.

SCENE ET CAVATINE.

Lucie. Gilb: Lucie. Gilb:

Lucie. Gilbert! C'est moi mademoiselle. Edgard? Il va venir

PIANO.

Lucie lui donnant sa bourse.

je veil_lerai sur vous Tiens, voici pour ton zé_le va!

All: f

Récit.

si quelqun survient son_gé à nous pré_venir Oh fon_

taine o sour ce pu_re sous la mousse ton mur_mu_re chante et gé_

mit comme un dou ce voix c'est la que j'ai vu pour la première

p f p

Andante.

fois Ed - gard Ed -

Cresc:

-gard ce nom pour moi si doux faut-il hélas faut-il que pour mon

frère il soit le nom d'un ennemi jaloux! de nos a - yeux la haine héredi -

f *p*

-taire All^o mosso. fan - tôme inap - pai - sé se redresse entre nous

f *p* *p*

Larghetto.

A piacere

Espress

p

que n'a_vons nous des

ai - les au lom por - tes par

el - les hors des routes mor - tel - les vers les é-

A piacere
-toiles vers les é - toi - les dor nos deux es_prits fi -

-de - les u - niraient leurs - sor ah quand

la haine barbare, en ce monde nous se-

-pa - re le - vons les yeux un pla - re

brille brille au port é - ter - nel ceux qui l'on sé - pa - re sont unis dans le

ciel sont u - nis dans le ciel sont u - nis dans le

ciel ah ceux que le monde en vain sé - pa - re. a

All^o mod^{to}

la mort sont unis dans le ciel

Toi par

qu'on cœur ray-on ne ton a-mour que Dieu me don-ne sur mon front chas-te cou-

-ron ne fait res-plen-dir le bon-heur de nos transports la pen-

-sé - e em - baune l'heu - re pas - sé - e et dans l'à - me en - cor ber -

-cé - e met l'es - poir com - me u - ne fleur l'es - poir l'es -

-poir brille en mon cœur, brille en mon cœur ledoux es - poir, brille en mon

cœur, le doux es - poir bril - le dans mon cœur.

f *Rall.* *Tempo* *Poco più*

Colla parte *sf* *Tempo.* *p* *Più mosso.*

viens Ed - gard viens Ed -

Cresc. *poco a poco* *Rit.* *f*

-gard je l'appel - le

viens, toi par qui mon cœur ray - on - ne ton a - mour que Dieu me don - ne, sur mon

front chas - te cou - ron - ne fait res - plen - dir le bon - heur, de nos trans -

-ports la pen - sé - e en - bau - me l'heu - re pas - se - e et dans

l'âme en - cor ber - cé - e met l'es - poir comme u - ne fleur, l'espoir l'es -

-poir brille en mon cœur brille en mon cœur le doux es -poir brille en mon

cœur le doux es -poir bril - le dans mon cœur, lès -poir

bril - le dans mon cœur, le doux es -poir brille en mon cœur, le doux es -

-poir bril - le en mon cœur lès - -poir brille en mon cœur,

f *f*

SCENE ET DUO.

Moderato.

PIANO.

Edg:

C'est moi Lu.ci.e j'ai voulu te par_ler sans témoins en ce

lieu... un sort cru_el flétrit ma vi_e, C'est horrible mon Dieu! de notre E-

Luc: Edg:

-cosse avant demain chère âme, je serai loin. Oh ciel.. Pour la France je pars l'ordre est pré-

Luc:

-cis mon pays me ré.clame, demain demain sans retard M'abandonner seule en ma

Edg:

peine J'i-rai trouver mon en-ne-mi le conjurer d'oubli-er no-tre

f Tremolo *fp*

Edgard oh!

haine. et ma main dans sa main te demander à lui

All^o Agitato, *f* *tr* All^o

Affretto Mod^o

ciel qu'entends-je? fatal amour ah! meurs, eteins toi dans nos coeurs

Je de-vi-

Subito. Mod^o

All^o

ne un re-fus o destinee e-tran-ge quoi ses pro-jets de vengeance assou-

All^o *fp* *f*

Adagio.

- vis mon père mort mes biens qu'il m'a ravis c'est peu desaco-

- lè-re il me poursuit en cor mon sang, ma perte entière voi là son

All° vivace. Luc: Edg: Luc:

voeu il me hait Edgard Grand Dieu Par pi-tié point de blas-

Edg: Luc:

-phè-me Sur ton frè-re a-nathè-me qu'il trem-ble Ed-

-gard

Edg: *Larghetto.*

rall Ju - ge toi mè - me *rall* Sur la tombe de mon

père j'ai ju - ré dans ma co - lère à ta race vengeance et guerre j'ai ju -

Luc: Edg: - ré mort en re - tour Ah Mais je te vis et dans mon â - me Dieu mit un doux rayon d'a -

Cresc: *p* *Cresc:*

- mour mais ma tâche me ré - cla - me je pourrais ouï je pourrais l'accomplir un

f *Rall*

Con affetto..

Ah qu'il me res - te qu'il me res - te lès - pe - ran - ce

jour ah Lu -

p

de mon cœur vois l'angois - se vois la souffran - ce, de ce -

- ci - e

- lui qu'en ta ven - gean - ce tu maudis moi je suis la sœur

Ah Lu - ci -

Cres

é - teins, é - teins de tes yeux la flam - me vois les

- e

fp

miens s'emplir de larmes ah! l'avengance est in - fa - me Edgard si j'endois mou -

la ven -

Rall

Rall

Rall

-rir de tes yeux éteins la flam - me vois
 -gean - ce me ré - cla - me je pour - rais je pour -

Tempo. Cres Rall

les miens de pleurs s'em - plir ah ta ven - gean - ce se - rait in -
 -rais l'ac - com - plir en - co - re ma ven - gean - ce me ré -

tempo Cres

-fâ - me si je dois je dois mourir
 - cla - me je pourrais un jour l'ac - com - plir je pourrais un jour pu -

rall Tempo Affretta un poco

grâ - ce grâ - ce pour moi veux tu
 - nir je pourrais encor pu - nir

p Cres

me voir mou - rir

pu - - - nir

Allegro.

p *ff* *f*

Edg:

Viens sous l'om - bre de ce

p *p*

Il la conduit devant la fontaine

chêne où tu m'as ju - ré ta foi

f *p*

sois témoin sain - te fon - taine et toi ciel elle est à

ff

moi prends cet anneau (Ils en changent) le tien mèn-

8^m

f *p*

Lucie.
-ga - ge gar - demon ga - ge Jus - qu'au tom -

f *f*

Poco più all^o

L. beau ah! que Dieu seul vous dé - nou - e liens formés sur cet au - tel oui mon â - me à toi se

E. Ah! que Dieu seul vous dé - nou - e liens formés sur cet au - tel que mon

Poco più all^o

Rall.

L. vou - e que mon pac - te s'inscri - ve au Ciel que mon pac - te soit

E. pac - te au Ciel s'ins - cri - ve au Ciel s'inscri - ve au Ciel que mon pac - te soit

Rall.

f *p*

Tempo

inscrit au Ciel j'in - vo - que Dieu mê - me j'in - vo - que le
 inscrit au Ciel j'in - vo - que le Ciel j'in - vo - que le

Ciel
 Ciel sé - pa - rons nous ma Lu -

cher Ed - gard je meurs de f -roi
 -ci - e

a - - vec toi - s'en va ma vi - e
 et mon cœur res - te a - vec

me quit - ter ô mon
 toi ou mon cœur a - vec toi res - te

Cres *fp* *fp* *fp*

Dieu nous de_vons nous di - re a dieu

fp *fp*

Rall qu'u-ne

lettre en ma mi_sere vienne aumoins me con_so_ler et rat_tache à cet_ te terre là me

Rall

prête à senvo_ler ah _____ vers

Edgard.

Ma pensée et ma pri_è _revont de loin vers toi vo_ler

Mod^{lo} Legato

toi tou-jours s'en-vo-le-ra mon rê-ve des-pé-ran-ce le

bruit des flots pour toi se-ra l'écho de ma souffran-ce si

mon pau-vre cœur dé-so-lé à sa dou-leur suc-com-be

Rall.

ah cueil-le dans ce bois i-so-lé u-ne fleur pour ma tom-be a-

Pressez.

A tempo.

dieu adieu tout mon bonheur la mort la mort est dans mon

A tempo.

f Stringendo

L. *f* *1^o tempo.*
 cœur a - - - dieu a - - - dieu bon - heur

E. *Edgard.*
 Vers toi tou - jours s'en -

f *1^o tempo.*
fp

E. *1^o tempo.*
 - vo - le - ra mon rê - ve d'es - pé - ran - ce le bruit des flots pour

cres *p*

E. *1^o tempo.*
 toi se - ra l'écho de ma souf - fran - ce et si ton a - mant

E. *Rinf* *p*
 dé - so - lé a sa dou - leur suc - com - be donne une larme à

Cres *pp*

Pressez le mouvement
 E. *f* *p*
 l'ex - i - lé que ton cœur soit sa tombe a - dieu a dieu tout mon bon -

L. *la mort la mort est dans mon cœur a - dieu*

E. *heur la mort la mort est dans mon cœur a - dieu*

f *A tempo* *p* *f*

L. *Più allegro. reste en cor je t'en sup - pli - e*

E. *a - dieu mon bonheur Più allegro. Lu - ci -*

f

L. *a - vec toi s'en - va ma vi - e ah*

E. *- e a - dieu Lu - ci - e a - dieu ah*

p *Rall*

L. *vers toi tou - jours s'en - vo - le - ra mon*

E. *vers toi tou - jours s'en - vo - le - ra mon*

pp *p* *Poco meno.*

L. rê - ve des - pé - ran - ce pour toi le bruit des flots se -

E. rê - ve des - pé - ran - ce pour toi le bruit des flots se -

L. -ra l'écho de ma souffran - ce

E. -ra l'écho de ma souffran - ce si mon pauvre cœur

E. dé - so - lé à sa dou - leur suc - com - be donne une lar - me à

L. jet - te quel - ques fleurs sur ma tombe a - dieu a - dieu

E. l'ex - i - lé que ton cœur soit sa tombe a - dieu a - dieu

String

String. *fp*

tout mon bon - heur la mort la mort est dans mon cœur

tout mon bon - heur la mort la mort est dans mon cœur

f *fp* *f*

ah a - dieu tout mon bon heur

ah a - dieu tout mon bon heur

Marcato Più all?

Più all?

tout mon bon - heur tout

tout mon bon - heur tout

mon bon - heur

mon bon - heur je pars

a - dieu

Rallent non tanto poco

nous som - mes u - nis

This system contains the first two systems of music. The vocal line begins with the lyrics 'a - dieu' and 'nous som - mes u - nis'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The tempo marking 'Rallent non tanto poco' is placed above the second vocal line.

Ed - - - gard

de - vant Dieu a - - - dieu

Tempo

ff *Atempo* *f*

This system contains the third and fourth systems of music. The vocal line continues with the lyrics 'Ed - - - gard' and 'de - vant Dieu a - - - dieu'. The piano accompaniment includes a section marked 'Tempo' and 'ff Atempo', followed by a section marked 'f'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

This system contains the fifth system of music, which is entirely instrumental piano accompaniment. It continues the eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

This system contains the sixth system of music, which is entirely instrumental piano accompaniment. It continues the eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

This system contains the seventh system of music, which is entirely instrumental piano accompaniment. It concludes with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand. The system is marked with a forte 'f' dynamic.

Moderato.

PIANO.

First system of piano introduction. Treble and bass clefs. Key signature: one sharp (F#). Time signature: common time (C). Dynamics: *f* and *p*.

Second system of piano introduction. Treble and bass clefs. Key signature: one sharp (F#). Time signature: common time (C). Dynamics: *f*.

Third system of piano introduction. Treble and bass clefs. Key signature: one sharp (F#). Time signature: common time (C). Dynamics: *f* and *p*.

Fourth system of piano introduction. Treble and bass clefs. Key signature: one sharp (F#). Time signature: common time (C). Dynamics: *p*.

Fifth system of piano introduction. Treble and bass clefs. Key signature: one sharp (F#). Time signature: common time (C). Dynamics: *p*. Tempo marking: *Calando*.

Récit. Aston. Gilbert. All?

Ainsi tu viens de France? Oui, maître, à l'instant même j'ar-rive

Vocal and piano accompaniment for the dialogue. Treble and bass clefs. Key signature: one sharp (F#). Time signature: common time (C). Dynamics: *f*.

Asthon. Gilbert.

Et que fait - il cet Edgard détes - té? Il désespère et croit à l'infidélité de Lu -

Récit.

Asthon. Gilbert. Récit.

- ci - e Amerveille. Et sans doute, el - le l'aime, et s'obsti - ne tou -

All. *f*

(Asthon se levant.)

- jours à vous désobéir? C'est aujourd'hui Gilbert, si tu me viens en ai - de, qu'au lieu d'aimer Ed -

fp *fp*

Gilbert.

- gard el leva le ha - ir Parlez selon votre ordre et votre bon plaisir, j'ai déjà supprimé leurs

fp

lettres; bon remède qu'un mutisme abso - lu pour les douleurs d'amour

f

Asthon.

que faut-il maintenant? L'anneau de fiancé e échan-gé par leurs

Gilbert.

mais dans la forêt un jour... Pendant qu'Edgard dormait l'anneau d'amour bercée,

Largo.

j'ai dérobé ce gage; un habile ouvrier, fort mal fa-médailleurs mais du reste bon

diable pour quelques pièces d'or m'en a fait un semblable qui trompe -

Moderato.. Asthon

-rait l'œil d'un joaillier le voi-ci, C'est

Moderato. f tr Calando

Gilbert. All? Asthon. Récit.

bien Mais il faut hâter la chose. Edgard va revenir... Qu'importe dès demain à Sir Ar-

All? f

-thur Lucie aura donné sa main c'est

p All? f f

Larghetto.

elle à cette porte close tiens toi prêt cher Gilbert, et quand j'appelle-rai, parais avec l'an-

Récit p

Gilbert.

Il sort.

- neu. Que je lui montre - rai.

This system shows the vocal line for Gilbert. The lyrics are "- neu. Que je lui montre - rai." The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line with chords.

Asthon.

Recit.

Larghetto. Je t'atten -

This system shows the vocal line for Asthon. The lyrics are "Je t'atten -". The tempo is marked "Larghetto". The piano accompaniment features a right-hand melody and a left-hand bass line with chords.

- dais a - vance

A tempo.

This system continues Asthon's vocal line with the lyrics "- dais a - vance". The tempo is marked "A tempo.". The piano accompaniment continues with a right-hand melody and a left-hand bass line with chords.

j'espérais trouver plus riante en ce jour. en ce beau jour, qui d'un illustre -

This system continues Asthon's vocal line with the lyrics "j'espérais trouver plus riante en ce jour. en ce beau jour, qui d'un illustre -". The piano accompaniment continues with a right-hand melody and a left-hand bass line with chords.

- pour va consacrer l'amour tu gardes les i - len - ce

Lent

Cres

This system concludes Asthon's vocal line with the lyrics "- pour va consacrer l'amour tu gardes les i - len - ce". The tempo is marked "Lent". The piano accompaniment includes a "Cres" (crescendo) marking and features triplets in the right-hand melody.

Moderato.

Lucie.

PIANO.

ff

ff

Quand mon

œur se dé - ses-pè - re dé - vo - rant sa pei - ne a - mè -

- re tu peux donc voir sans ef -

- froi sans effroi mes tor - tu - res toi, mon

frè - re puis - se Dieu dans sa co -

- le - re ne pas les venger sur toi puisse Dieu dans sa co -

Cres *f* *p* *p*

- lère ne pas les ven - ger sur toi

les ven - ger sur

ff

toi sur toi ah puis - se Dieu ne pas ven -

- ger sur toi mes pleurs

f

Astou. *Meno mosso,*

Ton Edgard tâ dé-laisé - e tun è plus sa fi - an - cé - e

Meno mosso

cet amour tâ ra - baisé - e

mais ton sort non ton sort n'est point li - é

pour ta flam - me in - sen - sé - e je dois

ê - tre sans pi - tié pour ton ardeur in - sen -

-sée je dois être sans pitié pour cet amour je serais sans pi-

-tié oui je serai sans pitié pour ce fol a-

-mour oui je serai oui je serai sans pi-

-tié pour ta folle ardeur un noble époux Arrête jamais Lu-

Più all? Lucie. Asthon.

-cie Un autre a reçu mon serment Il t'oublie Il

Lucie Asthon. Lucie.

L. *A piacere*
 mai - me nous sommes unis nous sommes unis devant Dieu

A.
 il t'oublie *Assez*

Suivez le chant

A tempo *Rallent* *Alleg*
 qu'un dernier présent du traître te le fasse en fin connaître (appelant) Gilbert! Gilbert parait

A tempo *Suivez* *All?*

Lucie.

remet l'anneau à Lucie. Ah l'effroi glacemont

ff

Asthor. Lucie consternée.
 sang Me crois-tu? Mon anneau ah sur moi la mort descend

p

Larghetto.
pp

Lucie.

pleurant son ab-

-sen - ce au fond — dema souffran - ce ja - vais — l'es - pé -

ran - ce de son — retour prochain — peut - é - tre di -

Alfrett

sais - je peut - é - tre demain

di forza *Rall*

Crescendo *Rall*

-las! a - dieu croy - an - ce beau ré - ve j'espérais en vain

Rall *Asthon.* *1^o tempo.*

l'ingra - te dé -

L.   

A. *je*
_lais - se son cœur sans no_bles - se rit de ta fai_bles - se de ton vœu sur

L.   

A. -pi - re
-pris comprendston of - fen - se que l'indif fé - ren - ce soit no_tre ven -

L.   

A. hé - las a - dieu les - pe - ran - ce oh de ma cons -
-gean - ce mépris pour mépris com - prendston of - fen - se que l'indif fé -

L.   

A. -tan - ce son in dif fé - ren - ce voi - là donc le prix le prix oh de ma cons -
-ren - ce soit no_tre ven - gean - ce mépris mépris pour mépris comprendston of -

L. *-tan - - - ce voi_là donc le prix de ma - - - cons -*

A. *- fen - - - se mé pris pour mé pris comprends - - - ton of -*

L. *_tan - ce son in_dif fé ren - ce voi là donc le prix - - - voilà donc le*

A. *_fen - se comprends ton of_fen - se mé pris pour mé pris mé pris pour mé pris oui oui voi -*

L. *prix son in - dif fé ren - - - ce voi là donc le prix*

A. *- là de ta cons_tan - - - ce oui voi - là le prix*

Lucie Asthon.

Qu'entends je La joie écla-

Vivace. (Musique militaire dans les coulisses)

A. *Lucie.*
 _tan - - te au loin re_ten_tit Quoi donc?

Asthon. *Lucie.*
 C'est ton é_poux De l'é_pouvan - te le froid me sai -

L. *Lucie.*
 -sit la tom_be la tom_be au lieu de fê - te...

A. *Lucie.*
 L'autel pourtois appré - te Viens il y

Vivace.
 L. oh l'ef_froisaisit mon cœur

A. *Vivace.*
 va de ma tê - - te tu_sais combien de ma faveur l'é_toi_le esté_clip -

L. Ah je frémis

A. -sé e je veux rele_ver la splendeur de ma gloire a baissé_e de ma ru-

Cres

cres

Lucie.

-ine Arthur peut seul me préserver lui seul Et moi et

Cres

ff

Astion. Lucie. Astion.

moi? tu dois me sau_ver Mon frè - re! Viens à l'au-

Lucie. Astion. Lucie. Astion.

- tel. J'aurais quitté la ter - re. Tu dois me sauver Non! Il le faut

ff

a piacere Vivace. Astion.

ciel o ciel En_tends-tu ces chants de fê - te

pp *Rall*

c'est ton hymen qui s'ap-prê-te, va de fleurs or-ner ta tête

tu peux être heureuse en cor cède à mes vœux o Lu-ci-e c'est ton

frère qui sup-pli.e rends moi la splendeur ra-vi-e; dans tes mains tu

tiens mon sort, dans tes mains tu tiens mon sort tu tiens mon sort, dans tes

mains tu tiens mon sort, tu tiens tu tiens mon sort, Ah! des pleurs au

lieu de fê - te! que le deuil voi - le ma tê - te, c'est ma tom - be qui s'ap -

- prê - te, le malheur voi - là mon sort Dieu! sous ma dou - leur je pli - e

en - tends ma voix qui sup - pli - e viens m'ar - ra - cher à la vi - e

pour bienfait j'attends la mort pour bienfait j'attends la mort j'at - tends la

mort pour bienfait j'attends la mort, ———— oui j'at - tends la mort

Astou. Lucie. Astou.

Pour toi s'ap - prê - te l'autel Ah! la tom - be. Ton hy -

Lucie. Astou.

- men me sau - ve. Ah! je meurs de froi. Viens! en - tends-tu ces

ff Cres *p*

chants de fê - te? c'est ton hymen qui s'ap - prê - te, va de fleurs or - ner ta

Lucie.

tê - te; tu peux ê - tre heureuse en - cor. Dieu! sous ma dou - leur je

L. As.

pli - e, en - tends ma voix qui sup - pli - e, viens mar - ra - cher à la

c'est ton frè - re qui sup - pli - e, rends lui la splendeur ra -

L. vi - e pour bien fait j'at tends la mort, pour bien fait j'attends la

A. -vi - e dans tes mains tu tiens mon sort, dans tes mains tu tiens mon

L. mort, j'at - tends la mort pour bien fait j'attends la mort

A. sort, tu tiens mon sort, dans tes mains tu tiens mon sort,

Rall

L. pour bien fait j'attends la mort entends ma voix qui te suppli -

A. dans tes mains tu tiens mon sort viens ce - de à mes vœux Lu - ci - e

L. - e te sup - pli - e comme un bien fait j'attends,

A. dans tes mains tu tiens mon sort viens dans tes mains tu tiens

j'at - tends la mort j'at - tends
 mon sort tu le tiens dans tes mains
 la mort j'at - tends la mort j'at -
 tu tiens dans tes mains mon sort tu
 -tends la mort, j'at - tends la mort
 tiens mon sort tu tiens mon sort

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 4/4 time signature. Dynamics such as *f* (forte) and *fp* (fortissimo piano) are indicated. The piano accompaniment is highly textured, with frequent chordal patterns and melodic runs. The vocal line is primarily composed of half and whole notes with some rests.

FINAL du 2^{me} ACTE.

ARTHUR et CHOEUR.

PIANO.

CHOEUR

Soprani.
Ténor.
Basse.

Sui - vons l'amant qui nous con - duit près d'ù - ne Reine ai - mé - - e

Sui - vons l'amant qui nous con - duit près d'ù - ne Reine ai - mé - - e

Sui - vons l'amant qui nous con - duit près d'ù - ne Reine ai - mé - - e

CHOEUR.

près de l'épou-se qu'il choi - sit des bois fleurembau_mé - e

près de l'épou-se qu'il choi - sit des bois fleurembau_mé - e

près de l'épou-se qu'il choi - sit des bois fleurembau_mé - e

CHOEUR.

qu'à no_tre cœur à nos concerts s'u - nis_setout ce qui chan - te

qu'à no_tre cœur à nos concerts s'u - nis_setout ce qui chan - te

qu'à no_tre cœur à nos concerts s'u - nis_setout ce qui chan - te

CHOEUR.

que no_tre cœur que nos concerts frap_pent l'écho des airs que

que no_tre cœur que nos concerts frap_pent l'écho des airs que

que no_tre cœur que nos concerts frap_pent l'écho des airs que

CHOEUR.

no - tre gai té bru - yan - te fa - ti - gue l'écho des airs

CHOEUR.

que la fête bru - yan - te fa - ti - gue l'écho des airs

Arthur.

Meno mosso. L'en - vi - e avait vou lu ternir l'éclat de ta ban -

niè - re mais on laver - ra res - plendir plus bril - lante et plus

A. *fiè - re ta main viens sur mon cœur ju - rons nous foi sin -*

A. *- ce re je viens a toi com - me un frè - re un frè - re un dé - fen -*

A. *- seur*
CHOEUR.
Bien sui - vons l'amant qui nous con - duit près d'u - ne reine ai -
Bien sui - vons l'amant qui nous con - duit près d'u - ne reine ai -
Bien sui - vons l'amant qui nous con - duit près d'u - ne reine ai -

CHOEUR.
- me - e, près de l'épouse qu'il choi - sit, des bois fleur embaumé - e
- me - e, près de l'épouse qu'il choi - sit, des bois fleur embaumé - e
- mé - e, près de l'épouse qu'il choi - sit, des bois fleur embaumé - e

CHOEUR.

qu'à no_tre cœur à nos concerts s'u - nis_setout ce qui chan - te,

qu'à no_tre cœur à nos concerts s'u - nis_setout ce qui chan - te,

qu'à no_tre cœur à nos concerts s'u - nis_setout ce qui chan - te,

CHOEUR.

que no_tre cœur que nos concerts frappent l'écho des airs il

que no_tre cœur que nos concerts frappent l'écho des airs il

que no_tre cœur que nos concerts frappent l'écho des airs il

CHOEUR.

faut que la fê_te bruy - an - te, fa - ti - gue l'écho des airs

faut que la fê_te bruy - an - te, fa - ti - gue l'écho des airs

faut que la fê_te bruy - an - te, fa - ti - gue l'écho des airs

Arthur. Plus vite

A toi j'eviens en frè - re en frè - re en dé - fen - seur, en frère en
 que la fê - te bruy - an - te fa - ti - gue l'écho des airs
 que la fê - te bruy - an - te fa - ti - gue l'écho des airs
 que la fê - te bruy - an - te fa - ti - gue l'écho des airs

CHŒUR.

dé - fen - seur en frè - re en dé - fen -

c'est un frè - re un frè - re un dé - fen -

CHŒUR.

c'est un frè - re un frè - re un dé - fen -

c'est un frè - re un frè - re un dé - fen -

Ar.
 -seur je se - rai dé - sor - mais un frè - re un dé - fen -

CHOEUR.
 -seur il se - ra dé - sor - mais un frè - re un dé - fen -

-seur il se - ra dé - sor - mais un frè - re un dé - fen -

Ar.
 -seur à toi je viens en dé - fen - seur.

CHOEUR.
 -seur à toi je viens en dé - fen - seur.

-seur à toi je viens en dé - fen - seur.

Tous

SCÈNE ET SEXTUOR.

Maestoso. Asthon. *♩ ♩*

Arthur. *f* Eh! bien Luci - e? Heu - reu - se el - le s'apprête

PIANO. *f* *p*

Moderato. *f* *p*

Asthon. *♩ ♩* Peut é - tre encor un som - la - ré - te el - le se

Calando *sf* *p*

pa - re avec or - guel mais du - ne me - re a - do - ré - e

Arthur. *cresc:* *f* *p* *Calando* *f* *f*

el - le quitte à pei - ne le deuil Sa mémoi - re

Cres *Rinf* *p* *Calando* *f*

Asthon.

oui m'est sa-crée Sa per-te est ré - pa - ré - e par un hy -

Art:

- men qui nous rend tous heureux Frère je dou-te Lu-ci - e

Asthon. Arthur.

est - ce son cœur qu'elle écou - te Eh! quoi? Je dou - te que sais - je

dans ses yeux souvent j'ai vu des lar - mes des lar - mes, quel - le ca-

Asthon.

-chait Dis - si - - pe tes a - lar - mes elle est heu - ren - se, oui

Arthur. Ah! Quel le p^lteur mor -

CHOEUR.
Elle ap - pro - che Lu - ci - e - c'est el - - - le

Elle ap - pro - che Lu - ci - e - c'est el - - - le

Elle ap - pro - che Lu - ci - e - c'est el - - - le

And^{te} (à Lucie.)

- tel - le. Voici ton é - poux

And^{te} *p*

Lucie. Arthur.

crue le veux tuer perdre O tourment! Je

A. mets le cœur le plus aimant aux pieds de la plus bel - le

A. Avant d'aller à la cha -

Asthor

Lucie.

L. *Jesouffre* *Jemarcheausacri*

A. *ô doux moment*

A. *Raimond.*

-pel-le il faut si-gner. *approche* El-le pa-

Cres *Calando*

L. *A volonte*

-fi-ce *ô suppli-ce* es-

A. *Astion.*

N'hésite pas si-gne si-gne

R. *rait chan-ce-ler*

Cres

All^o mosso.

L. *poir auxieux* *précé-de* *la for-ce* *memanque* *j'ex-*

A. *jerespire*

All^o mosso. *Fortisse* *Tutti.*

L. *Ed - gard*

CHOEUR
 Mais quel bruit, quel bruit?
 Mais quel bruit, quel bruit?
 Mais quel bruit, quel bruit?

Cres

Edgard *(Lucie à Athop)*

Oui. *Edgard* *Melson* *- ge*

CHOEUR.
 Ed - gard! jour d'ef - froi.
 Ed - gard! jour d'ef - froi.
 Ed - gard! jour d'ef - froi.

Rallent

Larghetto.
Edgard.

Asthon. *p* J'ai pour moi mon droit mon glai - ve, pour frap -

Larghetto. Sur sa tê - te qu'il re - lè - ve, le des -

Ed. - per mon bras se lè - ve, s'il faut per - dre mon beau rê - ve, sa ten -

As. - tin suspend mon glai - ve, que ma hai - ne enfin a - chè - ve, ma ven -

Ed. - dres - ses a tendresse mon trésor de son vœu j'ai là le ga - ge mais l'ef -

As. - geau - ce par sa mort, ma stupeur sombre pré - sa - ge c'est le

Ed. *fp* Calando froi sur son vi - sa ge, du par - ju - re est le pré - sa - ge je t'aime in -

A. *fp* cal - me avant lo - ra - ge son re - tour dernier ou tra - ge

Lucie.

1^{er} mouvt

Lui fi - dè - le à sa tendres - se, tout m'ac -

Pressez

- gra - te oui je t'aime en cor je t'ai - me en - cor

mar - que en traits de sang ton sort, c'est la mort sur sa tète

Raimond.

C'est le cri de la détres - se qui suc -

Pressez

1^{er} mouvt

pp

- ca - ble en ma détres - se comme une om - bre ven - geres - se, du re -

j'ai son ga - ge j'ai la son ga - ge

qu'il re - lè - ve ouis sur sa tète

R.

- cè - de aux chants d'ivres - se comme une om - bre qui se dres - se je crois

The musical score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. It features four vocal parts: Lucie (Soprano), Ed (Alto), As (Tenor), and Raimond (Bass). The piano accompaniment is shown in grand staff notation. Performance instructions include 'Pressez' (press forward) and '1^{er} mouvt' (first movement). Dynamics include 'pp' (pianissimo). The lyrics are in French and describe a scene of suffering and vengeance.

L. *mords l'an - ge se dres - se piè - ge affreux qui se dé -*

El. *oui là - là le - pou -*

As. *ah oui oui le destin*

R. *voir planer la mort, oui, que ta main Dieu se dé -*

L. *- voi - le du destin s'ouvre le voi - le dans ma nuit plus une é -*

El. *- van - tesur son vi - sa - ge du par - ju - re est le présage in -*

As. *suspend mon glai - ve suspend mon glai - ve*

R. *- voi - le, fais dans l'om - bre qu'unous voi - le de l'espérance briller l'é -*

L. tout mac-ca - ble

G. tê - te qu'il re - lè - ve le des - tin. suspend mon

E.d.

A. -vaient li - é leur sort, de mes yeux tombe le voi - le

A. pleurs. frè - re cou - pa - ble, pau - vre sœur la douleur l'ac -

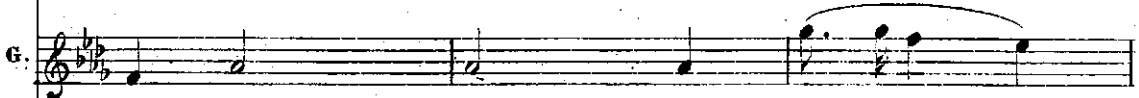
R. de l'es - poir mon - tre l'é -

Ah. c'est le cri de la dé -

CHOEUR.
 cri de la dé - tres - - se

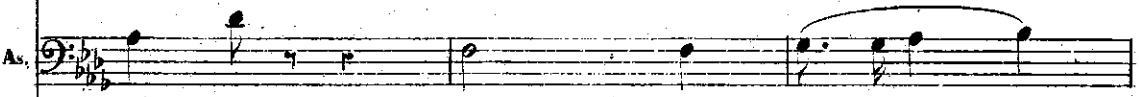
cri de la dé - tres - - se

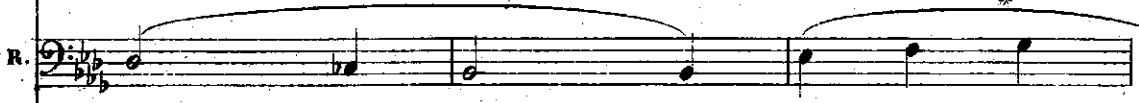
L.  ah! tout m^ac-ca - bleil m^ai-me en cor *Cres*

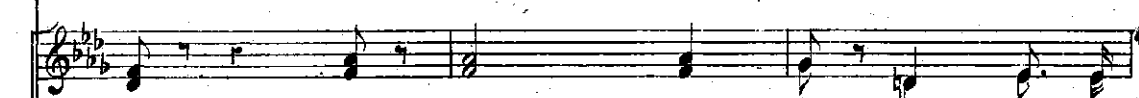
G.  glai - ve que la haine en fin a - -

Ed.  ah! ce cœur que tu re-pous - - ses

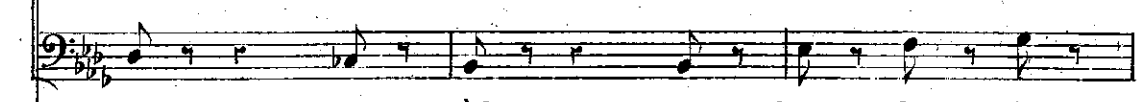
Ar.  oui le piè - ge se dé-voi - le, de mon bon - heur pâ - -

As.  -ca - ble mais lui, son re-tour, son

R.  -toi - - le ou - - vre à l'af - fli - -

 -tres - - se qui suc - cède aux chants di -

CHOEUR.  qui suc - cède aux chants de l'i - -

 qui suc - cède aux chants de l'i - -

 *Cres* *Rinf*
Pressez

fp *Calando*

L. ah — tout m'ac-ca — ble il m'ai-me en —

G. — ché — — ve sa ven — gean — ce par la mort

E. t'ai — me in — gra — — te t'ai — — me en — —

A. — lit l'é — toi — le

A. ou — tra — ge or — don — — ne sa mort

R. — gé — e un port un

* — vres — se

CHOEUR. — vres — se

— vres — se

L. -cor tout m&acaron;ca - ble

G. sa stu - peur sombre présa - ge, c'est le

Est. -cor

A. c'en est fait a dieu beau ré - ve, c'en est

As. ah vois ses pleurs fré - re cou - pa - ble pau - vre

R. port de lés -

ah! comme une om - bre

CHOEUR. comme une om - - - - bre qui se

comme une om - - - - bre qui se

L. ah! tout m'ac-ca - bleil m'ai-me en -

G. cal - - me avant l'ô - ra - ge son re -

E. ah! ce cœur que tu re -

A. fait adieu beau rê - vè, mais l'outra - ge appel - le un glai - ve oui sa

A. sœur la douleur l'ac - ca - ble mais lui

R. poir mon - tre l'é - toi - - le ou - - vre

qui se dres - - se je crois

CHŒUR.
 dres - - se, com - - me une om - -
 dres - - se, com - - me une om - -

L. *Cres* *ff* *Calando*
 -cor ah! tout m'ac-
 G. *fp*
 -tour dernier ou - tra - - ge marque eu
 Ed. *fp*
 -pous - ses tai - me in - gra - te
 Ar. *fp*
 ten - dres - se qu'il m'en - lè - ve
 A. *fp*
 son re_tour, son ou - tra - ge or - don - ne
 R. *fp*
 à l'af - fli - gé - e un port
 voir planer comme une om - bre
 CHOEUR.
 -bre qui se dres - se
 -bre qui se dres - se
Cres *Rinf* *fp*

L. *ca - ble il m'ai me en cor il m'ai mait en - cor il*

G. *traits sanglants son sort oui mar - que en traits sau -*

Ed. *t'aime en - cor, t'ai - me en cor oui oui t'aime en -*

Ai. *lui vaudra pour prix la mort, lui vaudra pour prix la*

A. *son tré - pas, oui trem - ble, ton re - four ton ou -*

R. *ou - - - vre lui, Ciel ou - - - vre lui, Sei - -*

je crois voir pla - ner la

CHOEUR. *je crois voir pla - ner la*

je crois voir pla - ner la

Rall *Rall*

L. *Rall*
 mai - mait en - cor

G. *ff*
 - glants son sort

Ed. *A tempo* *Cres*
 - co - re in - grate il t'aineencor, il t'aineencor

Ar. *ff*
 mort la mort

As. *A tempo* *Cres*
 - tra - ge. marque traits de sang de sang ton sort

R. *ff*
 - gneur un port

f
 mort la mort

CHOEUR. *f*
 mort la mort

f
 mort la mort

Rallent *A tempo* *ff*

SUITE ET STRETTO DU FINAL.

2^{me} ACTE.

Allegro.

Arthur. Loin de nous j'ordonne en

Asthon. Loin de nous j'ordonne en

PIANO. *Allegro.*

Edgard. maître ou ce fer timmo-le i - ci Fer pour

maître ou ce fer timmo-le i - ci

CHOEUR. Loin di - ci lors qu'il l'or - don - ne

Loin di - ci lors qu'il l'or - don - ne

Loin di - ci lors qu'il l'or - don - ne

Raimond. fer lesang d'un traî - tre va rougir la terre aussi I - mi - tez quand Dieu par-

R. *Rall:* *A tempo.*

- donne sa clé - men - ce et sa bon - té en son nom ma voix l'or -

Rall: *sp* *A tempo*

R. *sp*

- don - ne que le glai - ve soit je - té grâ - ce

R. *sp*

grâ - ce el - le est per - du - e pour l'ho - mi -

R. *sp* *ff*

- ci - de; il est é - crit par le glai - ve ce -

R. *sp* *f*

- lui qui tu - e par le glai - ve un jour pé -

R. *Meno mosso.*
 rit grâ - ce grâ - ce *Meno mosso.*
f f f f fp fp

Asthor. Edgard.
 Ravenswood jusqu'en ce lieu qu'il ramè - ne Ma Lu.
p Calando

Asthor. Edgard.
 - ci - e mon bon droit Malheureux! Oui d'unir sa vi - e à la

Ed. *Cres* Raimond.
 mien - ne elle a fait vœu. Chas se un tel vœu de ta memoi - re car un
Cres p

Edgard. Raimond. (Il lui montre le contrat signé par Lucie.)
 au tre... Un autre... non Vois

(Edgard à Lucie.)

Tu trembles dois-jecroi - re? c'est ton nom

dis, dis moi qu'ils men - tent est - ce ton nom? un seul

Allegro.

Oui ah!

(Il jette son anneau)

mot? Ramas - se ton ga - ge, va loin de moi rends moi le

Allegro.

du moins é - cou - te par grâ - ce

mien rends le moi (Il l'arrache du doigt de Lucie.)

A piacere. *Più mosso.* *Con forza*

Ed. non, du serment t'utrais la foi a - na - thé - me a na -

Più mosso. *fp*

Ed. - thé - mesur le piè - ge qui deven - geur me fites -

Ed. - cla - ve sa - cri - le - ge mau - dit soit tou - sorti - le - ge mau -

Ed. - di tel heu - re où je te vis cœur de rep - ti - les ra - ce in - fá - me c'est len -

fp

L. Ah! *Rall.*

Ed. - fer qui vous a vo - mis que le poi - son le fer et la flamme vous dé -

Cres.

E.I.
truisent

As.
Ah! je fré - mis

R.
Ah! je fré - mis

CHOEUR.
Ah! je fré - mis ah!

CHOEUR.
Ah! je fré - mis ah!

pp *Cres*

As.
trem_ble trem_ble

R.
grâ - ce

CHOEUR.
je fré - mis ah! je fré - mis

CHOEUR.
je fré - mis ah! je fré - mis

CHOEUR.
je fré - mis ah! je fré - mis

6/8

Vivace.
Tutti forza

As. Trem - ble in sen - sé ma ter - ri - ble co - lè - re va té - craser com me un
 R. Au nom du Ciel écoutez ma pri - è - re ab - jurez tous la ven -

CHOEUR.
 Trem - ble in sen - sé sa ter - ri - ble co - lè - re va té - craser com me un
 Trem - ble in sen - sé sa ter - ri - ble co - lè - re va té - craser com me un

Vivace.
f *p* *f* *p*

As. ver dans la ter - re du Ciel son bras de - vançant le tonner - re
 R. - geur - ce et la guer - re point d'a - na - thè - me à Dieu seul le tonner - re

CHOEUR.
 ver dans la ter - re du Ciel son bras de - vançant le tonner - re
 ver dans la ter - re du Ciel son bras de - vançant le tonner - re

A.
va retomber sur le blas - phème - teur ah tu pourrais au li -

R.
que la pi - tié descende en vo - tre cœur qui re - fu - sa le par -

CHOEUR.
va retomber sur le blas - phème - teur ah tu pourrais au li -

va retomber sur le blas - phème - teur ah tu pourrais au li -

The first system of the musical score features vocal parts for Soprano (A.), Alto (R.), and Chorus (CHOEUR). The lyrics are: 'va retomber sur le blas - phème - teur ah tu pourrais au li - que la pi - tié descende en vo - tre cœur qui re - fu - sa le par -'. The piano accompaniment is written in G major and 4/4 time, with dynamics ranging from *ff* to *p*.

A.
- on sangui - nai - re de - mander plus de pi - tié qu'à mon cœur

R.
- don sur la ter - re peut - il en - cor l'espé - rer du Sei - gneur

CHOEUR.
- on sangui - nai - re de - mander plus de pi - tié qu'à son cœur

- on sangui - nai - re de - mander plus de pi - tié qu'à son cœur

The second system continues the musical score with the same vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: '- on sangui - nai - re de - mander plus de pi - tié qu'à mon cœur - don sur la ter - re peut - il en - cor l'espé - rer du Sei - gneur'. The piano accompaniment continues with similar dynamics and musical texture.

L. Ciel éteins en leur cœur la co-lè-re ne joins pas sa mort à ma mi-

Et. E - gorgez moi frappez car la ter - re n'of - fre plus d'a - bri pour ma mi -

A.

R. mal - heu - reu -

CHOEUR.

L. - se - re c'est le vœu la derniè - re pri - è - re de mon cœur qu'à bri -

Et. - se - re, lâ - ches que la ven - geance al - lè - re ré - pandez et mon

A. Trem - ble

R. - se ah! par grâ - -

CHOEUR.

trem - ble

trem - ble

L.

G.

Et.

Ar.

A.

R.

CHOEUR.

L. plus es_pé_rer de bonheur le seulveu demoncœur qui sur ter - re

G. poureux est per_du - e

Ed. _tin vousse_merez les fleurs pour ca_cher mon sang sur la pier - re

Ar. Va crains ma co - - lè - -

A. sors sors mon bras de - - vançant

R. _dez vous ma pri - è - re ab - ju - rez tous ab - ju - rez tous

va crains sa co - - lè - -

va crains sa co - - lè - -

va crains sa co - - lè - -

CHŒUR.

ff

ne peut plus es-pé- rer de bon- heur je ne puis plus es-pé- rer de bon-

ah! dans ces lieux il revient pour son mal-

du fes- tin vous se- me- rez les fleurs du fes- tin vous se- me- rez les

-re fuis ma fu- reur va sors sors

le tonner- re va tom- ber va tom-

la hai- ne et la guer- re du Ciel que la grâ-

-re fuis sa fu- reur fuis sa fu-

CHOEUR
-re fuis sa fu- reur fuis sa fu-

-re fuis sa fu- reur fuis sa fu-

ff *p*

L. *p* *ff*
 -heur non plus de bonheur mon Dieu!

G. *ff*
 -heur ah! va va va tu pour-

Ed. *ff*
 fleurs se - - - - - mez les fleurs

Ar. *ff*
 fuis ma fu - - - - - reur

As. *ff*
 -ber sur le blas - - - - - phè - ma - teur

R. *ff*
 -ce des - - - - - cende en vos cœurs

ff
 -reur va va sa

CHOEUR.
ff
 -reur va va

ff

L. *je t'im - plo - - -*

G. *_rais d'un ti - green sa tan nié - - - re*

Ecl. *à vos coups je ten-*

Ar. *trem - ble trem - - -*

As. *trem - - ble trem - - -*

R. *au nom du Seigneur écoutez ma pri -*

co - - le - - re me - na - - ce ta tè - - te

CHOEUR.

trem_ble crains sa co - - le - -

trem_ble crains sa co - - le - -

re é - cou - te

es - pé - rer plus que de sa co - lè -

- draimon - sem j'at - tends vos coups - frap -

- ble ma ter - ri -

- ble trem - ble trem -

- è - re que la clé - men - ce re - des - cende

sa co - lè - re me - na - ce ta - té -

CHOEUR.
- re trem - ble in - sen - sé

- re trem - ble in - sen - sé

ff

Detailed description: This is a page of a musical score, page 116. It features a vocal ensemble consisting of Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.) parts, along with a piano accompaniment. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in French. The vocal parts have lyrics: 're é - cou - te', 'es - pé - rer plus que de sa co - lè -', '- draimon - sem j'at - tends vos coups - frap -', '- ble ma ter - ri -', '- ble trem - ble trem -', '- è - re que la clé - men - ce re - des - cende', 'sa co - lè - re me - na - ce ta - té -'. The piano part includes a 'CHOEUR.' section with lyrics: '- re trem - ble in - sen - sé' and '- re trem - ble in - sen - sé'. The piano accompaniment is marked 'ff' (fortissimo) and features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble line.

S ma pri-è-re ah! de mon cœur ciel entends la pri-è-re
 A -re tremble in-sen-sé comme un ver dans la ter-re tu se-ras
 T -pez frappez fai-tes cou-ler mon sang sur la pier-re sur
 B -ble co-lè-re va té-cra-ser comme un ver dans la
 P -ble la fou-dre é-cra-se le
 S en vos cœurs en vos cœurs que ma voix ra-mè-ne
 A -te in-sen-sé sur ton front son é-pé-e
 CHOEUR.
 S sa co-lè-re va té-cra-ser comme un ver dans la
 B sa co-lè-re va té-cra-ser comme un ver dans la

L. la pri_è - re à moi mal - heur

G. broy_é par sa fu_reur à toi mal - heur

Eu. la pier - re et semez y vos fleurs

Ar. ter - re à toi mal - heur

As. blas_phémateur quelafoudreébra - se leblasphémateur

R. la pi_tié dans voscœurs oui dans vos cœurs

se - lè - ve oh! jour d'hor - reur

CHOEUR.
 ter - re oh! jour d'hor - reur

ter - re oh! jour d'hor - reur

L. *c'est la seu - le la seu - le pri -*

G. *trem - ble*

E. *je vous bra - ve la ven -*

Ar. *tremble insen_sé mater - ri - ble co.lè - re va técraser commeunver dans la*

As. *tremble insen_sé mater - ri - ble co.lè - re va técraser commeunver dans la*

R. *au nom du Ciel écoutez mapriè - re ab - jurez tous la vengean - ce et la*

trem - ble

CHOEUR. *trem - ble*

tremble insen_sé sater - ri - ble co.lè - re va técraser commeunver dans la

fp

Cres

L. *Cres*
 - è - re que tã - dres - se mon - - - cœur ah!

G.
 trem - ble trem - ble tu ne pourras dé - tour -

E.d. *Cres*
 - gean - ce vous al - tè - re im - mo - lez -

Ar.
 ter - re du Ciel mon bras de - vançant le tonner - re va re - tomber sur le

As.
 ter - re du Ciel mon bras de - vançant le tonner - re va re - tomber sur le

R.
 guer - re point d'a - na - thème à Dieu seul le tonner - re que la pi - tié des - cen -

trem - - ble trem - - ble son bras ar - mé de son

CHOEUR.
 trem - - ble trem - - ble son bras ar - mé de son

ter - re du Ciel son bras de - vançant le tonner - re va re - tomber sur le

ff

L.  oui que t'adres - - se mon cœur bri - -

G.  ner sa fu-reur va re-dou - - te sa fu-reur va re -

Et.  moi fai-tes couler et mon sang et mes pleurs et

A.  blas-phéma-teur va retomber sur le blas-phéma-teur un ti-gre au-

A.  blas-phéma-teur va retomber sur le blas-phéma-teur un ti-gre au-

R.  en vo-tre cœur que la pi-tié descende en vo-tre cœur des - cen - de en

 glai-ve vengeur va retomber sur le blas-phéma-teur sur toi son

CHOEUR.  glai-ve vengeur va retomber sur le blas-phéma-teur sur toi son

 blas-phéma-teur va retomber sur le blas-phéma-teur sur toi son



Più allegro.

L. *se de dou - leur non plus de bonheur*

G. *dou - te sa fu - reur va redou - te sa fu - reur*

Ed. *mon sang et mes pleurs que la fê - te la fête*

Ar. *- rait plus de pi - tié oui plus que mon cœur*

As. *- rait plus de pi - tié oui plus que mon cœur*

R. *vo - tre cœur pour mé - ri - ter le pardon*

bras va tomber non plus de pi - tié

CHŒUR. *bras va tomber non plus de pi - tié*

bras va tomber non plus de pi - tié

Più allegro.

L. non plus de bonheur non plus non

G. dé - tourner sa fu - reur trem - ble trem -

Ed. ef - feuil - le surmonsang ses fleurs sur

Ar. oui plus que mon cœur trem - ble tremble

As. oui plus que mon cœur trem - ble tremble

R. le pardon du Seigneur grâ - ce grâ -

non plus de pi - tié trem - ble trem -

CHOEUR.
non plus de pi - tié trem - ble trem -

non plus de pi - tié trem - ble trem -

L. plus de bon - - - - - heur
 G. -ble rien ne pour - ra dé - tourner sa fu - reur
 Ed. mon sang sur mon sang se - mez vos fleurs
 Ar. un tigre au - rait plus de pi - tié que mon cœur
 As. un tigre au - rait plus de pi - tié que mon cœur
 R. - ce ah que la pi - tié des - cende en vo - tre cœur
 - ble plus de pi - tié de pi - tié dans son cœur
 CHOEUR.
 - ble plus de pi - tié de pi - tié dans son cœur
 - ble plus de pi - tié de pi - tié dans son cœur
 8^{va}

N^o 10.

All^o vivace.

CHOEUR dans la coulisse.

PIANO.

Soprani.

Tenors En - tourons de nos vœux la jeune é - pou - se

En - tourons de nos vœux la jeune é - pou - se

En - tourons de nos vœux la jeune é - pou - se

S. En - touronsdenosvœux la jeuneépou - se des flammesdeleursyeux nuit sois ja -

F. En - touronsdenosvœux la jeuneépou - se des flammesdeleursyeux nuit sois ja -

B. En - touronsdenosvœux la jeuneépou - se des flammesdeleursyeux nuit sois ja -

S. - lou - se nuit surl'heureuxArthur fer - meton voi - le é - teinsl'é - toi - le de

T. - lou - se nuit surl'heureuxArthur fer - meton voi - le é - teinsl'é - toi - le de

B. - lou - se nuit surl'heureuxArthur fer - me tou voi - le é - teinsl'é - toi - le de

S. ton frontd'a - zur nuit pourl'heureuxArthur é - teinsl'é - toi - lepourlui rends

T. ton frontd'a - zur nuit pourl'heureuxArthur é - teinsl'é - toi - lepourlui rends

B. ton frontd'a - zur nuit pourl'heureuxArthur é - teinsl'é - toi - lepourlui rends

S. plus obscur ton voi - le d'a - zur nuit pour l'heureux Ar - thur é - teins l'é - toi -

T. plus obscur ton voi - le d'a - zur nuit pour l'heureux Ar - thur é - teins l'é - toi -

B. plus obscur ton voi - le d'a - zur nuit pour l'heureux Ar - thur é - teins l'é - toi -

S. - le pour lui rends plus obs - cur ton voi -

T. - le pour lui rends plus obs - cur ton voi -

B. - le pour lui rends plus obs - cur ton voi -

S. - le ton voi - - le d'a - zur rends plus obs - cur ton front d'a - zur

T. - le ton voi - - le d'a - zur rends plus obs - cur ton front d'a - zur

B. - le ton voi - - le d'a - zur rends plus obs - cur ton front d'a - zur

Asthon. (Edgard paraît à la porte.)

pas le voilà Lais-se-nous mais ne t'é-loigne pas

Cresc: *f*

Moderato assai. Asthon. Edgard.

Ed-gard Oui moi ton ju-ge aus-

p

Asthon.

-si à me voir tu devais t'at-ten-dre Ama mer-ci tu viens te

Edgard. Asthon.

ren-dre Peut-être Enfin qui te ramène ici.

ff *f* *p*

pp

Edgard.

Souviens-toi qu'en ce do - mai - ne d'où me

chas - se en cor ta hai - ne en seigneur j'ai com - man -

- dé en seigneur en seigneur j'ai comman - dé le bla -

- son de ta famil - le sur le mien s'éta le et bril - le mais moi

droit na point cé - dé et ma vengean - ce en dor -

Tratt:

-mi_e veut en_fin être assou _vi _e veut en_fin être assou _vi _e nonmondroit à pointcé _

p Tratt:

-dé sou _vienstoi quence do _mai _ne d'ou me chasse encor ta hai _ne en seigneur j'ai comman _

fp Cresc:

-dé j'ai comman _dé j'ai comman _dé en sei _gneur j'ai comman _

Affrett:

_dé enseigneur j'ai commandé Je te quit _te il faut sans re _

Astion.

ff In tempo. *p*

_tard présdimé pour mener Lucie Chaquepa role est un poi _

Edgard.

- pou - - se que cha_cu_ne ici ja lou - - se d'un re_gard rendgrâ_ceau

ciel va ta co_lè_re ta co_lè_re ja_ - lou - - se fait au

glai - - ve un fol ap_pelmâin - tenant la jeunée - pou se que cha.cu.ne ici ja -

Edgard.
Où_tourment fureur ja_ - lou_se
- lou_se d'un regard rendgrâceau ciel ta co_ - lè_re envain ja_ - lou_se ta co_ - lè_re envain ja_ -

- louse fait au glaive un fol ap - pel un fol ap - pel un fol ap -

Pressez Cresc

- pel va ta co - lè - re ja - lou - - se fait au

ff

glave fait au glaive un fol ap - pel. J'aurai tonsang Me na - ces vai -

Edgard. Asthon.

f

- nes. Pour terminer nos

ff p

hai - nes é - cou - te j'accep - te j'accep - te

ff

ton dé-fi qu'à vec ton nom s'ef - fa - ce ta mé-moire et ta

ra - ce va va sur la terre passe disparais dans l'ou -

Rall

Edgard.

Ah! pour venger mon père jet'etendrais dans la pous-sière

bli

All?

Asthon. Edgard. Asthon. Edgard. Asthon.

Toi? Moi! Toi? Ton heu - re? Eh! bien dans un mo -

Edgard. Asthon.

_ment dé_jà l'au-ro re bril-le Où? Près du monu-

Edgard.

_ment où re_po-se ta fa_mil-le J'y vais

Asthon. A piacere. Maestoso.

toi ne tar-de pas Choisis u-netombe à ton gré

Oui mais... jet'y plon-ge-rai je vaistat.ten_dre

Dans un moment

Ah! so - leil sur là - re - ne où s'ar - me la hai - ne sur -
 Ah! so - leil sur là - re - ne où s'ar - me la hai - ne sur -
 -gis et promè - ne ton rou - ge dis - que de feu Fan - tô - me li -
 -gis et promè - ne ton rou - ge dis - que de feu Fan - tô - me li -
 -vi - de d'un pé - re, viens gui - de mon glai - ve, pré - si - de au
 -vi - de d'un pé - re, viens gui - de mon glai - ve, pré - si - de au
 ju - gement de Dieu So leil! viens é - clai - re la lut - te sur là -
 ju - gement de Dieu So leil! sur là - re - ne où s'ar - me la
 A tempo

Affrett:

rè - ne mortel - le pro mè - ne ton flam beau ton
 hai - ne al - lu - me et pro - mè - ne ton flam beau ton

Affrett:

flambeau sanglant Je vais à
 flambeau sanglant

mes pieds té - ten - dre

Ce
 ne
 jour te se - ra x fa - tal

f

te fais pas at - ten - dre.

Je quit - te le

Ah! sers lui de su - ai - re san - glan - te pous -
bal Ah! sers lui de su - ai - re san - glan - te pous -

- sie - re, sans croix sans pri - è - re, qu'il meu - re sous mon pied, que
- sie - re, sans croix sans pri - è - re, qu'il meu - re sous mon pied, que

fau - te du glai - ve le poi - gnard a - chè - ve son œu - vre sans
fau - te du glai - ve le poi - gnard a - chè - ve son œu - vre sans

tre - ve ni grâ - ce ni pi - tié. So Jeil! viens é - clai - re la -
 tre - ve ni grâ - ce ni pi - tié. So Jeil! sur l'a - ré - ne où
 lut - te sur l'a - ré - ne mortel - le promè - ne ton
 sâr - me la hai - ne al - lu - mé et pro - mè - ne ton
 flam - beau ton flambeau san - glant où sâr - me la
 flam - beau ton flambeau san - glant é - clai - re l'a - ré - ne
 hai - ne, é - clai - re ce dra - me ce dra - me de sang. Fais
 é - clai - re ce dra - me ce dra - me de sang. Fais

ff
Affrett.
Affrett.
Più all.
Più all.

bril - ler sur nous ton rou - ge flambeau, é - -

bril - ler sur nous ton rou - ge flambeau, é - -

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble and bass clefs, respectively, with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

-clai - re so - leil ce dra - me de sang samortson tom -

-clai - re so - leil ce dra - me de sang samortson tom -

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble and bass clefs, respectively, with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, continuing the rhythmic pattern from the first system.

-beau promè - ne sur nous ton rouge flambeau

-beau promè - ne sur nous ton rouge flambeau

The third system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble and bass clefs, respectively, with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a more complex accompaniment with triplets and chords.

The fourth system consists of two staves for piano accompaniment in treble and bass clefs. It continues the complex accompaniment from the third system, featuring triplets and chords.

CHOEUR sur le Théâtre.

Allegro vivace.

PIANO.

The image displays a piano score for a piece titled "CHOEUR sur le Théâtre". The score is written in G major (two sharps) and 2/4 time, with a tempo marking of "Allegro vivace". It consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system begins with a piano dynamic marking (*f*) and a forte accent (>). The second system includes a piano dynamic marking (*p*). The fifth system features a crescendo marking ("Cresc.") and fortissimo dynamics (*ff*). The sixth system concludes with a first ending bracket and a fermata. The music is characterized by rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and various articulations such as accents and slurs.

Soprani.
 Elle a quit - té ces lieux la jeune é - pou - se

Tenori.
 Elle a quit - té ces lieux la jeune é - pou - se

Bassi.
 Elle a quit - té ces lieux la jeune é - pou - se

S.
 Elle a quit - té ces lieux la jeune é - pou - se des flammes de leurs yeux,

T.
 Elle a quit - té ces lieux la jeune é - pou - se des flammes de leurs yeux,

B.
 Elle a quit - té ces lieux la jeune é - pou - se des flammes de leurs yeux,

S.
 nuit! sois ja - lou - se nuit! sur l'heureux Arthur fer - me ton voi - le

T.
 nuit! sois ja - lou - se nuit! sur l'heureux Arthur fer - me ton voi - le

B.
 nuit! sois ja - lou - se nuit! sur l'heureux Arthur fer - me ton voi - le

S. é - teins l'é - toi - le de ton front d'a - zur nuit pour l'heureux Arthur

T. é - teins l'é - toi - le de ton front d'a - zur nuit pour l'heureux Arthur

B. é - teins l'é - toi - le de ton front d'a - zur nuit pour l'heureux Arthur

S. é - teins l'é - toi - le pour lui rends plus obscur ton voi - le d'a - zur

T. é - teins l'é - toi - le pour lui rends plus obscur ton voi - le d'a - zur

B. é - teins l'é - toi - le pour lui rends plus obscur ton voi - le d'a - zur

Le ciel pâ - lit déjà dansons en -

S. trop tôt vien -
 T. trop tôt vien -
 B. - co - re pour nous l'au - ro - re trop tôt vien - dra trop tôt vien -

S. - dra, dan_sons en_cornuit pour l'heu_reux Ar_thur é - teins l'é - toi - le pour
 T. - dra, dan_sons en_cornuit pour l'heu_reux Ar_thur é - teins l'é - toi - le pour
 B. - dra, dan_sons en_cornuit pour l'heu_reux Ar_thur é - teins l'é - toi - le pour

S. lui rends plus obscur ton voi - le d'a - zur nuit pour l'heu_reux Ar -
 T. lui rends plus obscur ton voi - le d'a - zur nuit pour l'heu_reux Ar -
 B. lui rends plus obscur ton voi - le d'a - zur nuit pour l'heu_reux Ar -

S. *thur é-teins l'é - toi - le pour lui rends plus*

T. *thur é-teins l'é - toi - le pour lui rends plus*

B. *thur é-teins l'é - toi - le pour lui rends plus*

S. *ob - - seur ton voi - - le ton voi - -*

T. *ob - - seur ton voi - - le ton voi - -*

B. *ob - - seur ton voi - - le ton voi - -*

S. *- le d'a - zur rends plus ob - seur ton front d'a - zur.*

T. *- le d'a - zur rends plus ob - seur ton front d'a - zur.*

B. *- le d'a - zur rends plus ob - seur ton front d'a - zur.*

SCÈNE ET AIR AVEC CHOEUR.

f *Moderato assai.*

Raimond. *Malheur malheur des fin ter - rible Lucie Lu.*

Soprani. *Pourquoicecidemalheur*

Tenori. *Pourquoicecidemalheur*

Basse. *Pourquoicecidemalheur*

PIANO. *p* *f*

R. *>* *>* *40*

cle *nuit hor - ri - ble ah*

CHOEUR. *p* *achevez dis - sipez notre frayeur*

p *achevez dis - sipez notre frayeur*

p *ff* *p*

Récit.

daisses appar - temens à pei - ne re - ti - ré - e saisis - sant un poignard larai -

fp

Chœur

Raimond.

R. *son égarée d'un coup mortel Lucie a frappé son époux Ah! Arthur est*

R. *mort Arthur est mort tendant les bras vers nous*

Soprani. *Hy - men fu - nes - te o sort é - tran - ge dé - ja la*
 Tenori *Hy - men fu - nes - te o sort é - tran - ge dé - ja la*
 Bassi *Hy - men fu - nes - te o sort é - tran - ge dé - ja la*

S. *fè - te en deuil se chan - ge de leur i - vres - se un mau - vais*
 T. *fè - te en deuil se chan - ge de leur i - vres - se un mau - vais*
 B. *fè - te en deuil se chan - ge de leur i - vres - se un mau - vais*

R.  La hai - ne la

S.  an - ge l'en - fer lui mê - me é - tait ja - loux

T.  an - ge l'en - fer lui mê - me é - tait ja - loux

B.  an - ge l'en - fer lui mê - me é - tait ja - loux



R.  hai - ne creusa là - bi - me où s'engloutit où s'engloutit cette mai -



R.  son hé - las la hai - ne creu - sa là - bi - me

S.  hé - las la hai - ne creu - sa là - bi - me

T.  hé - las la hai - ne creu - sa là - bi - me

B.  hé - las la hai - ne creu - sa là - bi - me



ff *p*

R. où s'en_glou_tit cet - te mai - son ciel par-

S. où s'en_glou_tit cet te mai - son

T. où s'en_glou_tit cet - te mai - son

B. où s'en_glou_tit cet - te mai - son

R. - don - ne à Lucie un cri - me que n'a point commis sa rai-

f *p* *Cresc.*

R. - son ciel

S. le malheur hé_las! ren_ver - se sa rai-

T. le malheur hé_las! ren_ver - se

B. le malheur hé_las! ren_ver - se

f *p*

R. ah Dieu lui par-don - ne lui pardonne son cri - me
 S. -son Dieu lui par-don - ne lui pardonne son cri - me
 T. sa raison Dieu lui par-don - ne lui pardonne son cri - me
 B. Dieu lui par-don - ne lui pardonne son cri - me

R. car le malheur a dé-truit sa rai-son oui le mal -
 S. car le malheur a dé-truit sa rai-son oui le mal -
 T. car le malheur a dé-truit sa rai-son le malheur a détruit
 B. car le malheur a dé-truit sa rai-son le malheur a détruit

ff *p* *Piu all?*

R. -heur a dé - truit sa rai - son oui le mal -
 S. -heur a dé - truit sa rai - son oui le mal -
 T. sa rai - son le malheur a dé-truit
 B. sa rai - son le malheur a dé-truit

R. *he*ur a dé - truit sa rai - son le

S. *he*ur a dé - truit sa rai - son le

T. sa rai - son le

B. sa rai - son le

8^{va}

ff

R. mal - *he*ur a détruit le mal *he*ur a détruit sa rai - son.

S. mal - *he*ur a détruit le mal *he*ur a détruit sa rai - son.

T. mal - *he*ur a détruit le mal *he*ur a détruit sa rai - son.

B. mal - *he*ur a détruit le mal *he*ur a détruit sa rai - son.

8^{va}

R.

S.

T.

B.

8^{va}

ff

p

SCÈNE ET AIR.

Raimond. *Andante.* Elle s'a - van - ce hélas pauvre vic - ti - me... *Legato*

PIANO. *f* *p*

Lucie. Mon nom s'est fait entendre au milieu de vos

p

chants *Pressez* c'étais savoir *Rall* savoir si chère et si connu - e *Larghetto.* Ed.

pp *Rall* *Larghetto.*

-gard jete suis rendu - e Edgard oh! mon Edgard viens jete suis ren

-du e jeme suis soustraite au pouvoir des méchants. des mé - chants des mé -

Pressez *fp* *Alfrett:* *f*

Récit.

-chants Vienst'asseoirà l'écart, viens, auprès de la fontai - ne,



viens à la fontai-ne, viens t'as-seoir

Allegro.



All^o vivace.



O ciel! là bas...quel spec - tre se traîne



il nous sé-pare - ô ciel fuy-ons



Edgard Edgard ah

il nous sé - pa - re il nous sé - pa - re le

spec - tre Lechant de la fau - vet - te au

Récit. Récit.

fondes bois réson - ne. *Larghetto.* Tressons ma couron - ne.

quelle douce harmoni - e et - le descend du ciel

Andante . ah! c'est l'hymne des nocces

pp

ah! ah! c'est l'hymne des no - ces lau -

pp

-tel pournouss'apprê - te ô déli - ce Edgard Edgard

Suivez

ah quel dé - li - ce

Rall Allegro.

All.

le bonheur dans mon â - me le bonheur dans mon â - me averse

Maestoso.

son ca - li - ce son ca li - ce

(en vision)

Larghetto.

l'autelray - on - ne un doux parfum dans

Larghetto.

l'air dans l'air se respi - re voici le pré - tre conduis moi par la main ô

Cres

Calando

mon Edgard si cher à toi ma vi - e et tout mon è - tre

à toi mon à - - me à toi mon âme et tout mon è - tre

L. *Beaux jours d'azur sans mé-lan-ge* oui sans mé-

R. *Rainond.* *p* Ah! qu'au ciel son bon an-ge de Dieu de

S. *p* Ah! qu'au ciel son bon an-ge de Dieu de

T. *p* Ah! qu'au ciel son bon an-ge de Dieu de

B. *p* Ah! qu'au ciel son bon an-ge de Dieu de

L. *-lan-ge vous bril- le- rez pour nous pour nous Ed- gard*

R. Dieu cal- me le cour-roux le cour-roux

S. Dieu cal- me le cour-roux cal- me le courroux

T. Dieu cal- me le cour-roux cal- me le courroux

B. Dieu cal- me le cour-roux oui le cour-roux

de mon i - vres - se de mon i - vresse un an - ge au

ciel serait ja - loux au ciel se - rait, se - rait ja -

- loux, de mon i - vres - se au ciel un an - ge un an - ge au ciel serait ja -

- loux se - rait ja - loux

Allegretto.

L. au Ciel.

R. oh! Ciel. Asthons'a

S. oh! Ciel.

T. oh! Ciel.

B. oh! Ciel.

Asthon.

-van - ce Dites-moi cette affreux nou -

Raimond. Asthon.

-vel - le N'est que trop vrai. O nuit d'affroi! ma

Raimond.

sœur... toi, criminel - le Plains - la! tu vois

Lucie.

dans quel funeste é - tat Il par - le

il m'in - terro - ge et

moi, je dois me tai - re

montre un front moins sé - ve - re, c'est vrai j'ai signé ce contrat, c'est vrai mais, mais, mais, ma

té - - te! où ciel dans sa co - lère... il jette mon anneau... il me maudit! moi

All^o vivace. Legato.

frère, c'est toi qui fus mon bourreau Mais je ne suis point par - ju - re Edgard je le

All^o vivace.

ju - re non je t'aimais tou - jours ah! tou - jours et t'aime en - cor de tout par

8^{va} 8^{va}

Cres

- ju - re mon âme est pu - re je t'aime encor je t'aime encor je t'aimais tou -

Cres Cres

- jours ah! oui je t'aime en - cor ah! je t'aime je t'aime en - cor ah! je

jp

t'aime en - cor je t'ai - me en - cor je t'ai - me en -

8^{va}

Asthon.

Cor. Lu - ci - e c'est moi, ton

Raimond.

Oh! nuit d'ef - froi! ah! pau - vre

S.

Oh! nuit d'ef - froi! mal - heu - reu -

T.

Oh! nuit d'ef - froi! ah! pau - vre

B.

Oh! nuit d'ef - froi! ah! pau - vre

Lucie.

ah! Dé - fends mon tré -

A.

frè - re ah! Lu - ci - e

R.

Lu - ci - e ah! nuit d'ef - froi!

S.

- se re - viens a toi Lu - ci - e

T.

Lu - ci - e nuit d'ef - froi

B.

Lu - ci - e ah! nuit d'ef - froi

Rall

And^{no}

sor ta vi - e

8^{va}

8^{va}

8^{va}

Rall

A tempo

Je vais loin de la ter - re au sé - jour de lu - miè - re

A tempo

Rall

ou mon - te la pri - è - re ou nous conduit nous conduit - la

8^{va}

Rall

Portando la voce

foi - la plain - ti - ves é - toi - les bril - lant sur

Pressez un peu

165

toi mes yeux des nuits des nuits per - çant les voi - les

String: *p* *Cres* *A tempo.*

Detailed description: This system contains the first line of the musical score. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. It features several trills and slurs. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a steady bass line. Dynamics include piano (*p*) and crescendo (*Cres*). The tempo marking is *A tempo.*

te sou - ri - ront aux cieux aux cieux des nuits des

Rall p *Accelerando* *Cres*

Detailed description: This system contains the second line of the musical score. The vocal line continues with slurs and trills. The piano accompaniment features a *Rall* (rallentando) section followed by an *Accelerando* section. Dynamics include piano (*p*) and crescendo (*Cres*).

nuits per - çant les voi -

p

Detailed description: This system contains the third line of the musical score. The vocal line has a long note with a trill. The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic and a dense texture of chords in the right hand.

les mon doux re -

Rall *Tempo* *f* *Tempo*

Detailed description: This system contains the fourth line of the musical score. The vocal line has a long note with a trill. The piano accompaniment features a *Rall* section followed by a *Tempo* section with a fortissimo (*f*) dynamic.

gard te sou - ri - ra

p *f* *p*

Detailed description: This system contains the fifth line of the musical score. The vocal line has a long note with a trill. The piano accompaniment features piano (*p*), fortissimo (*f*), and piano (*p*) dynamics.

Più allegro.

dans les cieux
Asthon.

Fa - ta - li - té cru - el -

Raimond.

Oh! Dieu clé - ment rap - pel -

Ténors.

Grâ - ce, Sei -

Basses.

Grâ - ce, Sei -

Più allegro.

p

A. - le tout sé - crou - le sous moi

R. - le in - for - tu - née à toi,

Sopran

S. Grâ - ce Sei - gneur

T. - gneur en qui j'ai foi ah! que l'in -

B. - gneur pour el - le grâ - ce pour

A. tout s'é - crou - le sous moi sous

R. oui que l'in - for - tu - né -

S. en qui j'ai foi que l'in - for - tu - né - e

T. - for - tu - née i - ci bas con - dam - né - e

B. el - le que l'in - for - tu - né - e

Lucie .

A. ah

A. moi sous moi sous moi

R. - e re - tourne à toi

S. re - mon - te vers toi

T. re - mon - te vers toi

B. re - mon - te vers toi

A tempo

Je vais loin de la ter - re au sé - jour de lu - miè -

A tempo

re où mon - te la pri - è - re où nous conduit nous con -

8^{va}

Rall

- duit la foi la plam ti - ve é - toi - le bril - lant sur

Rall

Pressez un peu

toi mes yeux des nuits des nuits per - çant les voi - les

p Cres A tempo

String

Rall

te sou - ri - ront aux cieux aux cieux des nuits des nuits per -

Rall Accel: cres

tr *e* *e* *Rall*

-cant les voi - - - - -

Tempo.

- - - - - les mon doux re - gard

Tempo. *pp*

8^{me} sou - ri - ra *p* *p* *p* dans les

Più allegro.

A. *cioux ah! ma - mè - re*

R. *Ah! ma des - ti - né - e est con - dan - né - e*

S. *Que l'in - for - tu - né - e l'in - for - tu - né - e*

T. *Ah! que cet - tem - for - tu - né - e*

B. *Que l'in - for - tu - né - e re - mon - te*

Più allegro.

L. je viens à toi je viens

A. tout est per - du pour moi est per - du

R. Sei_gneur re - tourne à toi oui re - tour -

S. re - tourne à toi Sei_gneur re - tour - ne vers

T. Sei_gneur vers toi Sei_gneur re - tour - ne vers

B. Sei_gneur vers toi Sei_gneur re - tour - ne vers

L. a toi ah! ma mè - re

A. pour moi ma des - ti - né - e est con - dam - né - e

R. - ne à toi l'in - for - tu - né - e l'in - for - tu - né - e

S. toi ah! que cette in - for - tu - né - e

T. toi que l'in - for - tu - né - e re - tour - ne

B. toi que l'in - for - tu - né - e re - tour - ne

L. je viens à toi je

A. oui je lis mon sort a - vec ef -

R. Sei - gneur re - tourne à toi oui re -

S. re - tourne à toi Sei - gneur re - tour - ne

T. Sei - gneur vers toi Sei - gneur re - tour - ne

B. Sei - gneur vers toi Sei - gneur re - tour - ne

L. viens à toi ma mè - re

A. -froi ah oui tout est per -

R. - tourne à toi grand Dieu que

S. vers toi grand Dieu que

T. vers toi grand Dieu que

B. vers toi grand Dieu que

L. *aux cieux map - pel - le je*

A. *du per - du pour moi*

R. *cette in - for - tu - né -*

S. *cette in - for - tu - né -*

T. *cette in - for - tu - né -*

B. *cette in - for - tu - né -*

L. *viens à toi a toi!*

A. *oui, oui per - du pour moi!*

R. *-e re - tour - ne vers toi!*

S. *-e re - tour - ne vers toi!*

T. *-e re - tour - ne vers toi!*

B. *-e re - tour - ne vers toi!*

8^{va}

SCÈNE ET AIR.

Maestoso.

PIANO

Edgard.

Tombes demes a - ieux d'une famille é - tein - te recueillez le dernier l'infortuné de -

Récitativo.

bris plus de co_lère ah! plus de

ff *p*

Larghetto.

plainte ce monde ingrat et dur pour moi n'a plus de prix mon sang Asthon je te le

p *p*

livre car je ne puis plus vivre, Luci - e hélas! a - près tous les mé -

p *p*

- pris ah! jete vois au bal de fleurs paré e fendre en riant cette foule ah hor-

Allegro.

f *f*

- ré - e ingrate et moi portant mes maux sous lesquels je succombe je

fp *fp*

Larghetto.

tournevainement mon front pâ livers toi tu cherches le plaisir

Lent.

tu cherches le plaisir Lu ci - e et moi la tom - be

Larghetto.

Air.

Bientôt l'herbe des champs croîtra sur ma pierre iso - lé - e et pas un pleur ne

mou - lera le tristement au sé - e ah mon ame au ciel s'en vo - lera plain -

Ritard *A tempo.*

fi ve et dé_ so_ lé_ e Lucie un jour si ton Arthur te

mène en ce lieu som_ bre passe en silence un mot d'amour é_

veil_ lerait mon ombre, ah res_ pecte_ au moins fem_ me sans foi la_

mant qui meurt pour toi res pecte au moins res_ pec_ te l'amant qui meurt pour

toi un mot d'a_ mour éveillerait mon om_ bre res_ pec_ te au

Cresc.

Ritard *3* *3* A tempo

moins l'amant qui meurt pour toi un mot d'a-mour éveillerait mon

Col canto *fp* *fp*

om-bre res-pecte au moins l'a-mant qui meurt l'amant qui meurt pour

fp Cres *f* *p*

toi sois heureu-se moi je meurs pour toi

p

Maestoso. *Ténors.*

Ravenswood à ton at-ten-te

Basses.

Ravenswood à ton at-ten-te

f *p* *f*

T. *f* As_thon ne s'est point rendu *p* par_ don_ ne

B. *f* As_thon ne s'est point rendu *p* par_ don_ ne

Edgard

T. Grand Dieu qu'entends je à cette
au près du_ ne sœur mouran_ te le devoir l'a_ re_ te_ nu

B. Grand Dieu qu'entends je à cette
au près du_ ne sœur mouran_ te le devoir l'a_ re_ te_ nu

Ed. *f* heure quid on ce pi_ re qui? mais qui

T. *p* pleu_ re pleu_ re

B. *p* pleu_ re pleu_ re

Ecl. faut-il que je pleu - re, di - tes moi di - tes moi qu'il va mourir Lucie

T. Lucie

B. Lucie

Pressez
Pressez un peu

Ecl. ciel a - che - vez

T. dans une heu - re elle au - ra ces - se de souf -

B. dans une heu - re elle au - ra ces - se de souf -

Cresc.

Ecl. ah!

T. - frir oui son der - nier jour va lui - re n'és - pé - rez plus elle ex - pi - re sur son

B. - frir oui son der - nier jour va lui - re n'és - pé - rez plus elle ex - pi - re sur son

Rall. Mod^{to} assai. pp

Ed. *f* ah! par

T. cœur qui se dé - chi - re la raison n'a plus d'em - pi - re et sa

B. cœur qui se dé - chi - re la raison n'a plus d'em - pi - re

Ed. grâ - - ce - di - tes par grâ - - ce non!

T. bouche et sa bouche sans souri - re au ciel jette encor encor ton nom en mou -

B. et sa bouche sans souri - re au ciel jette encor ton nom en mou -

Ed. *f* toi mourir mourir fi -

T. - rant el - le t'appel - le el - le tend vers toi les bras

B. - rant el - le t'appel - le el - le tend vers toi les bras

Ed. *pp* *f* *p*
 _dè - le et je l'aimaudite hé - las oh ma Luci - e

T. *p*
 en mourant el - le t'ap - pel - le el - -

B. *p*
 en mourant el - le t'ap - pel - le el - -

Ed. *Lento.*
 ah!

T. *Lento.*
 _le te tend les bras entendez vous la clo - che de la mort

B. *Lento.*
 _le te tend les bras entendez vous la clo - che de la mort

Ed. *p* *Allegro.*
 elle a ton né sur ma tête attends moi ma Lu -

Allegro.

Ed. *ci.e non je veux la voir en cor la re-voir*

T. *ar_rê.te que la prudence i_ci tår_rê.te res.te et*

B. *que la prudence i_ci tår_rê.te res.te et*

Cres *f*

Ed. *et la sui - - - vre*

T. *cal_me ton transport res - - - te*

B. *cal_me ton transport res - - - te*

f *p*

Raimond entrent.

que la pri_ère au ciel lès_cor_te

f *p* *f* *p*

R. *2*
 les re_grets sont su - per - flus

E. Lu - ci - e...
 R. elle est mor - te

E. *A piacere*
 je ne la ver - rai plus.. perdue
 R. au ciel

E. per - du - e à jamais
 T. *p* sort cru - el
 B. *p* sort cru - el

Moderato.

T. *sort cru el*

B. *sort cru el*

Moderato.

Edgard.

O bel an ge dont les

Rall

E. *ai les fu yant nos dou leurs mor tel les vers les sphères é ter*

Rall

E. *nelles ont empor té ont empor té mon espoir de mes jours fleur par fu*

Rall

Ed. *Ed.*

-mé - e je te suis ma bien ai - mé - e sur nous la terre est fer -

Ed. *Ed.*

-mé viens aux cieus me re - ce - voir ô bel ange ma Lu - ci - e, bel ange ma Lu -

Ed. *Ed.*

Rall *Cresc:*

- ci - e viens aux cieus me re - ce - voir, ô bel an - ge ma Lu - ci - e, bel an - ge ma Lu -

Rall *Cresc:* *Rinf*

Ed. *Ed.*

Rall *Allegro.*

- ci - e viens ah viens me recevoir aux cieus je te

Rall

(Il veut se tuer avec son poignard)

E. suis jeveux mou-

T. In - sen - sé quel dé - li - re

B. In - sen - sé quel dé - li - re in - sen - sé quel dé - li - re

Cresc.

E. -rir jeveux mourir

T. re - viens à toi rappe - les sens suis nous Ed -

B. re - viens à toi rappe - les sens suis nous Ed -

ff

E. non non non Me voi - là J'expire...

T. -gard ah

B. -gard, ah

Ast: Larghetto. Edg.

Larghetto. ...

p

E. Henri tu vienstrop tard dans l'au - tre

E. vi - e m'at tend Lu - ci - e me la ravirniest plus
R. par - don - nez

E. en ton pou - voir à ma tendres se Dieu la don - ne
T. pardonnez pardonnez
B. pardonnez pardonnez pardonnez

E. je lui par - don - ne ô hel ange viens je te
 R. Dieu vous par - don - ne songe à Dieu

E. suis... Luci-e... au ciel ô hel ange ma Luci-e hel ange ma Luci-e viens aux cieux mere ce...
 T. sé - pa - rés i - ci par
 B. sé - pa - rés i - ci par

E. voir ô hel ange ma Luci-e hel ange ma Luci-e viens ah viens mere recevoir aux
 T. le sort ils sont u - nis par la mort
 B. le sort ils sont u - nis par la mort

Più allegro.

E. cieux ah... Lu - ci - e

A. ah le remords voilà mon par - ta - ge tout sé -

R. Tous ces maux sont ton ou - vra - ge que leur sang retom - be sur

T. Tous ces maux sont ton ou - vra - ge que leur sang retom - be sur

B. Tous ces maux sont ton ou - vra - ge que leur sang retom - be sur

ff *Più allegro.*

E. viens ah viens ah! ah!

A. -rou - le hélas sous moi tout sérou - le tout sous moi!

R. toi que leur sang re - tom - - be sur toi!

T. toi que leur sang re - tom - - be sur toi!

B. toi que leur sang re - tom - - be sur toi!

Paris, chez EDMOND MAYAUD, boulevard des Italiens, n° 7,

Entre les rues Richelieu & Favart.

Partitions Italiennes.

PETIT FORMAT IN-8°.

DONIZETTI. — Lucia di Lammermoor..... net.	10 »
— Lucrozia Borgia..... net.	10 »
RICCI. — Corrado d'Altamura..... net.	10 »
— La Prigione di Edimburgo..... net.	10 »

LUCIE. Partition piano solo, in-8°.	7 »
-------------------------------------	-----

Partitions Françaises.

PETIT FORMAT IN-8°.

BELLINI. — Norma, paroles d'Etienne Monnier, net.	8 »
DONIZETTI. — Lucie de Lammermoor, paroles d'Alphonse Royer et Gustave Vaez..... net.	10 »
A. GRISAR. — L'Eau merveilleuse, op. com., net.	8 »
MENDELSSOHN. — Antigone, partit. complète, net.	7 »

LUCIE. Piano solo, grand format.	12 »
----------------------------------	------

FANTAISIES, VARIATIONS, ETC., SUR LES MOTIFS DE LUCIE DE LAMMERMOOR

Piano.

CZERNY. — Trois fantaisies brillantes, 1, 2, 3, chaque.	7 50
GOMON. — Premier souvenir de Lucie.	5 »
— Trois fantaisies brillantes, 1, 2, 3, chaque.	4 50
DOELHER. — Fantaisie et variations.	7 50
H. HERZ. — Grande fantaisie pour piano sur les plus jolis motifs.	9 »
A. MOCKER. — Variations sur l'air de ténor.	6 »
BURGMULLER. — Trois divertissements sur les motifs favoris, 1, 2, 3, chaque.	6 »
BILLARD. — Chœur des chasseurs, 1 ^{er} acte.	5 »
MESSEMAECKERS. — Divertissement sur le chœur des Ecossais (très facile).	6 »
— Septuor.	6 »
QUIDANT. — Petit morceau de soirée sur le chœur du mariage (très facile).	4 50
L. MARMONTEL. — Bluettes sur le chœur des tombeaux (très facile).	4 50
LISZT. — Andante finale, 2 ^e acte.	7 50
— Marche funèbre, 4 ^e acte.	9 »
A. DE KONTSKI. — Grande fant. sur l'air final.	9 »
DOELHER. — Bagatelle à la valse (moyenne force).	6 »
GOMON. — Deuxième souvenir, mélange de plusieurs motifs (moyenne force), chaque.	5 »
E. PRUDENT. — Grande fantaisie pour piano.	9 »
LISZT. — Grande fantaisie, valse pour piano.	9 »
THALBERG. — Fantaisie sur le finale du 2 ^e acte pour piano.	7 50
MOCKER. — Fantaisie.	7 50
ROSLEEN. — Fantaisie brillante.	9 »
LECARPENTIER. — Bagatelle.	5 »
F. BRISSON. — Fantaisie.	6 »

Piano à 4 mains.

ARNOLD. — Divertissements à 4 mains.	7 50
BURGMULLER. — Trois divertissements à 4 mains, trois suites (moyenne force), chaque.	7 50
N. LOUIS. — Variations sur les principaux motifs à 4 mains (moyenne force).	7 50
E. PRUDENT. — Fantaisie à 4 mains, arrangée par Ch. Pollet.	12 »
LISZT. — Andante final à 4 mains.	7 50
THALBERG. — Fantaisie à 4 mains.	7 50

Quadrilles, Valses, Polkas.

MUSARD. — Deux quadrilles pour piano, chaque.	4 50
FESSY. — Troisième quadrille pour le piano.	4 50
— Les mêmes à 4 mains, chaque.	4 50
— Les mêmes, orch., quintette, duos.	2 »
— La même à 4 mains.	5 »
BILLARD. — Quadrille facile pour le piano.	4 50
FESSY. — Valse.	4 50
DANIELE. — Polka de Lucie, arrangée.	2 »
A. LEDUC. — Quadrille brillant.	4 50

Piano et Violon.

N. LOUIS. — Sérénade sur les principaux motifs.	7 50
CZERNY et HERZ. — Duo concertant.	9 »

Violon avec Piano.

ARTOT. — Fantaisie sur la scène des tombeaux, pour violon, avec accomp. de piano.	7 50
— La même avec quatuor.	12 »
— La même avec orchestre.	13 »
ROUQUE. — Fantaisie pour violon avec piano.	7 50
A. DE KONTSKI. — Grande fantaisie, id.	9 »
TIL. HAUMANN. — Fantaisie, id.	7 50
BERNARDIN et THYS. — Fantaisie pour violon et piano.	7 50

Divers Instruments.

NATALUCCI. — Fantaisie pour harpe seule.	5 »
BUCHSA. — Duo pour harpe et piano.	9 »
COSTE. — Variations pour guitare seule.	4 50
BROD. — Duo pour hautbois ou clarinette, et basson ou violoncelle.	9 »
— Fantaisie pour hautbois avec accompagnement de piano.	6 »
FORESTIER. — Fantaisie pour cornet à piston avec piano.	6 »
SELIGMANN. — Fantaisie pour violoncelle avec piano.	7 50
LARIVIERE. — Fantaisie pour harpe seule.	7 50
FOLTZ. — Fantaisie pour flûte, avec piano, sur l'air final.	7 50
FESSY. — 3 ^e fantaisie pour piano et clarinette.	7 50
WILLENT. — Fantaisie pour basson avec piano.	6 »
BATTA. — Fantaisie pour violoncelle avec piano.	7 50
A. LEDUC. — Fantaisie pour piano et flûte.	7 50
LEPLUS. — Sérénade pour piano et flûte, d'après N. LOUIS.	7 50
FRANCO-MENDEZ. — Fantaisie pour violoncelle et piano.	7 50
P. TONASSI. — Rondino pour 2 violoncelles.	4 50
GERVASI. — Finale pour flûte et piano.	7 50
DESIARDINS. — Fantaisie pour harmonium et piano.	6 »

Airs arrangés pour divers Instruments.

LAGOANÈRE. — Airs de Lucie arrangés pour deux violons, en deux suites.	7 50
PAGANI. — Airs arrangés pour 2 flûtes.	7 50
SCHILTZ. — Airs arrangés pour 2 cornets à pistons, en deux suites.	7 50
..... — Scène des tombeaux, arrangée pour 4 flûtes.	12 »
..... — Motifs principaux, arrangés en quatuors pour 2 violons, alto et basse, 1 ^{er} , 2 ^e , 3 ^e , 4 ^e et 5 ^e , suite.	15 »
..... — Trio pour piano, violon et violoncelle.	7 50
SCHILTZ. — Six quatuors pour deux cornets, trombone et ophicléide.	6 »

Orchestre.

FESSY. — Fantaisie à grand orchestre, avec solos de violoncelle et cornet à pistons, sur l'air final, chanté par Duprez, exécutée aux concerts Musard et au Casino.	18 »
FESSY. — Finale du 2 ^e acte, arrangé pour orchestre, exécuté aux concerts Vivienne.	24 »